

LISBONNE

CITY GUIDE



RMC
DÉCOUVERTE



maison
AU PORTUGAL



VOTRE AGENCE CONSEIL FRANCOPHONE

Spécialiste Immobilier Algarve et Lisbonne
Accompagnement et aide à l'installation

Paris · Lisbonne · Albufeira · Faro

 +33 (0)1 46 07 00 24

 +351 21 325 41 18

contact@maison-au-portugal.com
www.maison-au-portugal.com



POLICY - MEDIAÇÃO IMOBILIÁRIA, S.A. AMI - 7893

EDITION

Directeurs de collection et auteurs :
Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

Auteurs : Charlene DIEF, Salha HADJ-DJILANI,
Martin FOUQUET, Frédéric HUGOT, Jean-Paul
LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

Directeur Editorial : Stéphan SZEREMETA

Responsable Editorial Monde : Patrick MARINGE

Rédaction Monde : Caroline MICHELOT, Morgane
VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET, Talatah FAVREAU
et Jimmy POSTOLLEC

Rédaction France : Elisabeth COL, Maurane
CHEVALIER, Silvia FOLIGNO, Tony DE SOUSA

FABRICATION

Responsable Studio : Sophie LECHERTIER
assistée de Romain AUDREN

Maquette et Montage : Julie BORDES,
Sandrine MECKING, Delphine PAGANO,
Laurie PILLOIS

Iconographie : Anne DIOT

Cartographie : Jordan EL OUARTI

WEB ET NUMERIQUE

Directeur Web : Louis GENEAU de LAMARLIERE

Chef de projet et développeurs :
Nicolas GUENIN, Cédric MAILLOUX, Florian FAZER,
Caroline LAFFAITEUR, Andrei UNGUREANU,
Nicolas VAPPEREAU

DIRECTION COMMERCIALE

Directrice des Régies : Caroline CHOLLET

Responsable Régies locales : Michel GRANSEIGNE

Relation Clientèle : Vimla MEETTOO
et Sandra RUFFIEUX

Chefs de Publicité Régie nationale :
Caroline AUBRY, François BRIANCON-MARJOLLET,
Perrine DE CARNE MARGEIN, Caroline GENTELET,
Caroline PREAU

Responsable Clientèle : Déborah LOICHT

REGIE INTERNATIONALE

Chefs de Publicité : Jean-Marc FARAGUET,
Guillaume LABOUREUR, assistés de Michelle MAYER
Régie Lisbonne : Maria SOBRAL

DIFFUSION ET PROMOTION

Directrice des Ventes : Bénédicte MOULET
assistée d'Aïssatou DIOP et Vianney LAVERNE

Responsable des ventes : Jean-Pierre GHEZ

Relations Presse-Partenariats :
Jean-Mary MARCHAL

ADMINISTRATION

Président : Jean-Paul LABOURDETTE

Directrice Administrative et Financière :
Valérie DECOTTIGNIES

Directrice des Ressources Humaines :
Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS

Responsable informatique :
Briac LE GOURRIERE

Comptabilité : Jeannine DEMIRDJIAN,
Christelle MANEBARD, Adrien PRIGENT

Recouvrement : Fabien BONNAN
assisté de Sandra BRIJLALL et Belinda MILLE

Standard : Jehanne AUMEUR

PETIT FUTE LISBONNE 2018

Petit Futé a été fondé par Dominique AUZIAS.
Il est édité par Les Nouvelles Editions de l'Université
18, rue des Volontaires - 75015 Paris.

☎ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24

Internet : www.petitfute.com

SAS au capital de 1 000 000 €

RC PARIS B 309 769 966

Couverture : La mosaïque est une tradition lisboète

© Livcool

Impression : IMPRIMERIE CIRAT -

42540 Saint-Just-la-Pendue

Dépôt légal : 07/02/2018

ISBN : 9791033181576

Pour nous contacter par email, indiquez le nom
de famille en minuscule suivi de @petitfute.com
Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com

BIENVENUE À LISBONNE !

Cité magnétique, mêlant modernité et charme d'antan comme nulle autre, Lisbonne est certainement l'une des capitales les plus authentiques du sud-ouest européen... Pendant longtemps délaissée à la faveur de villes comme Barcelone ou Rome, elle connaît aujourd'hui un essor touristique fulgurant et voit ses ruelles se remplir de touristes venant des quatre coins du monde. Ville historique, Lisbonne ne manque pas de superbes jardins et places, de musées et d'antiques bâtisses qui raviront les amateurs d'histoire et d'archéologie. Ville romantique et tranquille, à l'image de LA figure emblématique lisboète, l'écrivain Fernando Pessoa, où les terrasses et bars tous plus pittoresques les uns que les autres se font et se défont à la vitesse d'un tramway en 3^e vitesse. Pour qui redouble de patience et de curiosité, la multitude de villages qui constitue en réalité Lisbonne saura livrer bien des secrets au cœur des ruelles étroites et labyrinthiques de l'Alfama ou dans les coins un peu excentrés du centre historique où la vie locale bat son plein. Bien entendu, impossible d'éviter les corridors noctambules du Bairro Alto ni Cais do Sodré et les Docks, où les boîtes de nuit font monter la température jusqu'au bout de la nuit ! Pour les contemplatifs, rien ne vaudra une balade sur les rives du Tage, d'Oriente à Belém : les reflets de la Mer de Paille font toujours leur effet, tout comme les innombrables Miradouros et leur kiosque à rafraîchissements qui parsèment les sept collines... Lisbonne la cosmopolite a toujours été une cité ouverte sur l'étranger, si bien que les Lisboètes font preuve d'un grand sens de l'hospitalité. Dès lors qu'on a compris que c'est en ralentissant le pas que la ville ouvre ses bras, on ne peut qu'en garder un souvenir heureux vaguement mêlé de nostalgie en la quittant, le fado et ses plaintes douces-amères n'y étant sûrement pas pour rien.

L'équipe de la rédaction

► **Remerciements.** Un grand merci à mes amis lisboètes qui m'ont suivie et soutenue tout le long de ce projet, à Maria Sobral pour ses conseils, aux personnes croisées lors de mon voyage, à la ville de Lisbonne pour être ce qu'elle est : une ville remarquable.



IMPRIMÉ EN FRANCE

SOMMAIRE

■ INVITATION AU VOYAGE ■

Les plus de Lisbonne	7
Fiche technique	9
Idées de séjour	12
Comment partir ?	14

■ DÉCOUVERTE ■

Lisbonne en 20 mots-clés	28
Survol de Lisbonne	36
Histoire	39
Politique et économie	49
Population et langues	54
Mode de vie	55
Arts et culture	57
Festivités	70
Cuisine portugaise	74
Jeux, loisirs et sports	83
Enfants du pays	84

■ LISBONNE ■

Lisbonne	90
Quartiers	91
<i>Baixa, Chiado et Bairro Alto</i>	91
<i>Alfama, Castelo et Graça</i>	94
<i>Avenidas Novas et le Nord</i>	95

<i>A l'ouest, Docas et Belém</i>	96
<i>Oriente</i>	97
Se déplacer	97
<i>L'arrivée</i>	97
<i>En ville</i>	103
Pratique	110
<i>Tourisme – Culture</i>	110
<i>Réceptifs</i>	110
<i>Représentations –</i>	
<i>Présence française</i>	112
<i>Moyens de communication</i>	112
<i>Santé – Urgences</i>	113
<i>Adresses utiles</i>	114
Se loger	116
<i>Locations</i>	116
<i>Centrales de réservation – Réseaux</i> ..	117
<i>Baixa, Chiado et Bairro Alto</i>	117
<i>Alfama, Castelo et Graça</i>	125
<i>Avenidas Novas et le Nord</i>	128
<i>A l'ouest, Docas et Belém</i>	135
<i>Oriente</i>	138
Se restaurer	139
<i>Baixa, Chiado et Bairro Alto</i>	139
<i>Alfama, Castelo et Graça</i>	154
<i>Avenidas Novas et le Nord</i>	159
<i>A l'ouest, Docas et Belém</i>	164
<i>Oriente</i>	173
Sortir	173
<i>Cafés – Bars</i>	174



Vue sur Lisbonne depuis le château São Jorge.

<i>Clubs et discothèques</i>	184
<i>Spectacles</i>	186
<i>Activités entre amis</i>	198
À voir – À faire.....	200
<i>Visites guidées</i>	200
<i>Baixa, Chiado et Bairro Alto</i>	205
<i>Alfama, Castelo et Graça</i>	216
<i>Avenidas Novas et le Nord</i>	226
<i>A l'ouest, Docas et Belém</i>	236
<i>Oriente</i>	256
Shopping.....	260
<i>Bons plans</i>	260
<i>Baixa, Chiado et Bairro Alto</i>	261
<i>Alfama, Castelo et Graça</i>	272
<i>Avenidas Novas et le Nord</i>	273
<i>A l'ouest, Docas et Belém</i>	275
<i>Oriente</i>	277
Sports – Détente – Loisirs.....	277
<i>Sports – Loisirs</i>	277
<i>Détente – Bien-être</i>	278



Torre Vasco de Gama, Lisbonne.

■ ESCAPADES AUTOUR DE LISBONNE ■

Escapades autour de Lisbonne	282
La Riviera de Lisbonne.....	282
<i>Estoril</i>	282
<i>Cascais</i>	286
<i>Praia das Maçãs</i>	295
<i>Azenhas do Mar</i>	296
<i>Ericeira</i>	296
<i>Mafra</i>	299
Sintra.....	302
<i>Transports</i>	302
<i>Pratique</i>	304
<i>Orientation</i>	304
<i>Se loger</i>	305
<i>Se restaurer</i>	308
<i>Sortir</i>	311
<i>À voir – À faire</i>	312

<i>Shopping</i>	316
<i>Dans les environs</i>	317
Alcochete.....	317
Palmela.....	317
Setúbal.....	318
<i>Transports</i>	318
<i>Pratique</i>	319
<i>Se loger</i>	320
<i>Se restaurer</i>	321
<i>À voir – À faire</i>	321
<i>Sports – Détente – Loisirs</i>	322
<i>Dans les environs</i>	323
Sesimbra.....	323
<i>Transports</i>	323
<i>Pratique</i>	324
<i>Se loger</i>	324
<i>Se restaurer</i>	324
<i>Sortir</i>	325
<i>À voir – À faire</i>	325
<i>Sports – Détente – Loisirs</i>	325
<i>Dans les environs</i>	326

■ PENSE FUTÉ ■

Pense futé	328
S'informer	343
Rester	352
Index	357

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

- ★ INTÉRESSANT
- ★★ REMARQUABLE
- ★★★ IMMANQUABLE
- ★★★★ INOUBLIABLE



Vue du quartier d'Alfama.



*Padrão dos Descobrimentos
(Monument des Découvertes).*



Pastel de nata.



Tramway typique de Lisbonne, place du Commerce.

LES PLUS DE LISBONNE

Plusieurs villes en une seule

Se rendre à Lisbonne, c'est l'assurance de découvrir une ville attractive aux multiples facettes que jamais vous n'oublierez ! A la fois ancienne et moderne, portugaise et cosmopolite, africaine et européenne, vivante et paisible, lumineuse et secrète, étrangement méditerranéenne (beaucoup de personnes lui accordent des airs d'Italie) mais résolument océanique. Sur les bords dorés du Tage, cette mer de Paille, le jaune ocre, le bleu ou le rose pastel des façades, l'écume rouge des bougainvillées vous livrent Lisbonne la blanche, quasi tropicale et enchantresse ! Rendez-vous avec le temps perdu et la grandeur du passé colonial portugais, mais aussi avec le modernisme comme sur le site de l'Exposition universelle 1998 (Expo'98) au parc des Nations. Préservant ses fortes traditions artistiques et culturelles tout en étant influencée constamment par les dernières tendances, cette capitale décalée et excentrée, à la fois à la mode, nostalgique et intemporelle, est peut-être encore la seule d'Europe à posséder des vieux quartiers modestes et populaires à l'intérieur de son centre-ville, résistant solidement à la gentrification grandissante. Toujours en pleine mutation, elle se montre anachronique et chaotique mais demeure toujours pleine de ressources, de surprises et de fantaisies. C'est Lisbonne la mystérieuse, vous croyez en avoir fait, déjà, le tour, et voilà qu'un recoin attire votre regard et vous harponne vers un univers insoupçonné. Ah, que ces ruelles, étroites et protectrices sont revigorantes ! Cette cité de l'errance se découvre réellement à pied, en grimpant, en vous y perdant. Il faudrait des mois, des années et plusieurs visites pour la connaître à peine. Alors, pourquoi ne pas la vivre au quotidien et vous imprégner aussi bien de son mode de vie immuable que de sa « branchitude » du sud ? Tout en essayant d'approviser son magnétisme puissant...

Accueil et hospitalité

Les Lisboètes, et les Portugais en général, sont des gens très polis et serviables. Ils feront tout pour vous aider, ne soyez pas surpris ! Ainsi ne soyez pas étonné que l'on vous aborde lorsque vous discutez en français au-dessus d'une carte ou que vous semblez chercher quelque chose... Le bon accueil demeure une constante dans la capitale, ses environs et le

pays tout entier... Petit bémol cependant, avec le tourisme grandissant, certaines personnes sont fatiguées des touristes (surtout en haute saison) et peuvent parfois se montrer moins accueillantes.

Plages, activités sportives et balades

Voilà une ville rêvée pour les amateurs de sports, de farniente ou de découvertes. La région de Lisbonne regorge de plages et de criques en tout genre, l'eau est souvent fraîche mais vivifiante et de bonne qualité. Mais ne vous y trompez pas, les plages de Lisbonne sont à la mesure de la diversité de la région : longues étendues de dunes vers Caparica, plages à ambiance quasi brésilienne vers Carcavelos ou Estoril, spots de windsurf, bodyboard et surf sur le littoral venté de Sintra après la baie de Cascais vers Guincho ou Ericeira, mer à l'infini dans un écrin de verdure à Portinho da Arrábida (entre Sesimbra et Setúbal), plage de sable fin au blanc éblouissant à Tróia.

Lisbonne et ses alentours offrent donc des conditions idéales pour la pratique d'activités sportives (de la voile à la plongée sous-marine en passant par la planche à voile) favorisées par ce beau littoral océanique. Mais la zone comprenant la merveilleuse Serra da Sintra ou le parc naturel de l'Arrábida présente également bien d'autres avantages pour les amateurs de randonnées (à pied, à vélo, à cheval...) ou de trekking et d'escalade sans parler du golf qui demeure l'un des grands attraits de la Costa do Estoril. Quant aux réserves naturelles (estuaire du Tage et du Sado), elles procurent une excellente opportunité de découvrir une nature presque intacte en observant oiseaux ou dauphins dans leurs écosystèmes respectifs.

Un climat plutôt clément

Lisbonne bénéficie d'un climat méditerranéen à influence océanique donc tempéré. Les températures minimales varient de 7,5 à 13 °C, les maximales oscillent de 17 à 35 °C, et la pluviosité globale n'est jamais excessivement intense au cours de l'année : entre 50 et 75 jours de pluie. Dans l'ensemble, les hivers ne sont jamais trop froids (températures moyennes autour de 15 °C), et les étés sont modérément chauds (températures moyennes entre 21 et 25 °C) !

Les mois les plus chauds sont juillet et août, mais les soirées sont pratiquement toujours agréablement rafraîchies par l'air de l'Atlantique, et il peut y avoir beaucoup de vent (prévoyez une laine ou un coupe-vent pour les soirées estivales). Printemps et automne possèdent souvent de très belles périodes d'ensoleillement.

Gastronomie et gourmandise

L'un des liens de complicité entre le Portugal et la France vient sans doute de la même vénération pour les plaisirs de la table. Sans être aussi sophistiquée qu'une certaine cuisine française, la cuisine portugaise comprend toujours des plats riches et rustiques et se révèle à la fois généreuse et pleine d'imagination sans avoir perdu les saveurs de ses recettes d'antan. Elle peut surtout se targuer d'utiliser encore des produits très frais et naturels ainsi que des aromates du meilleur effet (coriandre...). A Lisbonne, vous pouvez rencontrer à la fois des restaurants de cuisine locale, régionale, du monde lusophone et d'ailleurs, mais aussi des restaurants gastronomiques de grande qualité avec de jeunes chefs très créatifs. Un livre ne suffirait pas à raconter toutes les bonnes choses que vous goûterez ici ! C'est, bien sûr, l'amie fidèle de la table, la morue (*bacalhau*) et ses 365 recettes (une pour chaque jour de l'année !), le poisson et les fruits de mer, les charcuteries, l'agneau et le cochon de lait rôtis, les grillades... et d'étonnantes préparations caloriques et parfumées (soupes, ragoûts, pot-au-feu, cassoulet, riz élaborés...). Ici, le pain et le fromage sont excellents, les vins sont variés, toujours intéressants et pas encore trop chers. Pour le sucré, entre les pâtisseries et les innombrables petits gâteaux secs ou crémeux (les incontournables *pasteis de nata* à pâte feuilletée saupoudrés de cannelle), le choix est carrément impressionnant ! Beaucoup de desserts, souvent d'influence mauresque, sont des dérivés des œufs au lait, soit à base de chocolat, d'amandes ou de confiture et d'œufs. Sans parler des fruits tropicaux et des jus de fruits frais. Ici, plus qu'ailleurs, la gourmandise vous perdra !

Sortir : fado, musiques et vie nocturne

Le noctambule se rendra vite compte que de nombreuses perspectives s'offrent à lui, surtout après une nuit passée à arpenter les couloirs du Bairro Alto, le quartier de Cais do Sodré (surtout la Rua Nova do Carvalho, dite *Cor-de-Rosa* car le sol est peint en rose) ou à longer les Docas. Bars branchés, pubs, clubs et discothèques, salles de concert, galeries, espaces multiculturels, théâtres, cinémas... outre la qualité des lieux, c'est aussi leur diversité et leur originalité qui

fait le succès des soirées lisboètes : le choix est énorme ! Depuis une vingtaine d'années, la nuit explose totalement ! Côté musiques, il y a bien sûr cette mélodie nostalgique dénommée *fado* (ce qui veut dire « destin »), l'expression même de la *saudade* de tout un peuple, cet état d'âme populaire chargé d'une mélancolie aigre-douce si difficilement traduisible, que vous apprécierez surtout dans le quartier de l'Alfama mais aussi dans celui du Bairro Alto. A Lisbonne, les thèmes abordés parlent du quotidien. Les mélomanes pourront être séduits par ce style musical de caractère ainsi que par toutes les musiques ensoleillées acheminées des anciennes colonies (Brésil, Cap-Vert, Angola, Guinée-Bissau, Mozambique...) par des artistes de renommée internationale se produisant régulièrement dans la capitale. Mais Lisbonne vibre aussi aux sons des musiques électroniques (avec des clubs à la pointe), de la pop et du rock (avec le passage de différentes peintures anglo-saxonnes), du jazz ou de la musique classique (avec d'excellents festivals très variés) sans oublier la programmation de qualité de la fondation Gulbenkian, de Culturgest ou du centre culturel de Belém.

Patrimoine et histoire

Lisbonne regorge d'une quantité impressionnante de musées de grande qualité, de monuments et de sites remarquables. Malgré le grand tremblement de terre de 1755, elle conserve de nombreux vestiges qui, au cours des siècles, ont fait la grande histoire de ce petit pays, le Portugal. Après les Wisigoths, les Grecs et les Romains, les Maures ont occupé Lisbonne plus de quatre siècles, mais rares sont les vestiges qui ont pu être sauvegardés si ce n'est le château et le tracé du quartier de la Mouraria... La folie destructrice des conquérants en est responsable. A partir du XI^e siècle, de nombreux monuments sont édifiés ; des petites chapelles à la cathédrale, tous racontent non seulement l'histoire de l'architecture et de l'art portugais mais aussi la vie de ce peuple qui a dû reconstruire toute la partie basse de sa ville (Baixa Pombalina). Il y a bien sûr les monuments et les sites classés au patrimoine mondial de l'UNESCO à ne pas manquer, comme le monastère des Hiéronymites (Jerónimos) et la tour de Belém, ou un peu plus loin, le palais de Queluz (le Versailles portugais) ou celui de Mafra sans oublier la si mystérieuse et merveilleuse Sintra. Mais vous visiterez aussi des sites non classés mais remarquables, comme les quartiers lisboètes aux maisons recouvertes d'azulejos (quartier d'Alfama), la merveilleuse baie de Cascais, la ville blanche à la chaux (Ericeira), une région bucolique (Palmela) ou un port devenu touristique (Sesimbra) ou un autre resté populaire (Setúbal).

Le drapeau portugais

Le drapeau vert actuel est apparu en 1910 lors de l'éviction du trône du roi Manuel II de Bragance. Le drapeau royal blanc et bleu fut remplacé par le vert et le rouge. La première couleur symbolise l'espoir d'un avenir meilleur, la deuxième le combat pour ce même avenir. La sphère armillaire doit représenter les grandes découvertes géographiques et l'histoire du Portugal : les sept châteaux sur fond rouge symbolisent l'expansion territoriale du royaume sous le règne d'Alphonse 1^{er} Henriques. La victoire de ces monarques sur cinq princes maures à la bataille d'Ourique est évoquée par les cinq écus d'azur sur fond blanc du blason central. Chacun de ces écus comprend cinq besants représentant les plaies du Christ.



Argent

Le Portugal et sa capitale Lisbonne ne sont plus du tout l'eldorado pour petits budgets qu'ils pouvaient être il y a encore quelques années... L'entrée dans l'Union européenne (en 1986) et le passage à la monnaie unique (le Portugal a adopté l'euro depuis le 1^{er} janvier 2002) ont porté un coup fatal à la douceur du coût de la vie ! Bien que Lisbonne pratique des tarifs plutôt élevés par rapport à certaines régions du pays, au restaurant, dans les bars et pâtisseries ou sur les marchés, les prix sont toutefois relativement assez bon marché en comparaison de ceux pratiqués dans l'Hexagone.

Idées de budget

- ▶ **Petit budget** : de 35 € (en dormant au camping, en auberge de jeunesse ou hostels) à 60 € (en logeant en pension modeste).
- ▶ **Budget moyen** : à partir de 80 € (en logeant en *residencial* très convenable).
- ▶ **Gros budget** : à partir de 180 € (en logeant en hôtel de grand confort ou de charme). Ces fourchettes peuvent toutefois vite monter en haute saison.

Lisbonne en bref

La ville

- ▶ **Nom officiel du pays** : República Portuguesa (République portugaise).
- ▶ **Capitale** : Lisboa (Lisbonne).
- ▶ **Superficie** : 84,6 km² (105 km² pour Paris). Aire métropolitaine de Lisbonne : 3 128 km².

- ▶ **Langue officielle** : portugais.
- ▶ **Religions** : catholiques (81 %), autres chrétiens (3 %), sans religion (7 %), autres (1 %), non déclarés (8 %).
- ▶ **Nature du régime du Portugal** : république parlementaire.
- ▶ **Nature de l'Etat portugais** : république unitaire.
- ▶ **Maire de Lisbonne** : Fernando Medina, parti socialiste, PS (élection mai 2016).
- ▶ **Premier ministre** : António Costa (parti social-démocrate, PSD) depuis juin 2015.
- ▶ **Président** : Marcelo Rebelo de Sousa (parti social-démocrate, PSD) depuis mars 2016.



Petite ruelle typique dans les hauteurs de Lisbonne.



La place Rossio, dans le quartier de Baixa.

La population

► **Population totale lisboète** : 547 733 habitants intra-muros et environ 3 000 000 en aire métropolitaine.

► **Population du Portugal** : 10 393 000 habitants (estimation).

► **Densité** : 6 509 habitants/km² (20 807 habitants/km² pour Paris).

► **Espérance de vie** : 81,52 ans.

► **Taux de natalité** : 8,4 ‰ (Indice synthétique de fécondité : 1,5 enfant/femme).

► **Taux de mortalité** : 9,3 ‰.

► **Taux d'alphabétisation** : 95,68 %.

► **Croissance démographique annuelle** : 0,305 %.

L'économie

► **PIB** : 204,565 milliards d'euros (France : 2 476 milliards d'euros).

► **PIB par habitant** : 19 813 € (France : 39 291 €).

► **Taux de chômage** : 10,5 % (novembre 2016).

Téléphone

► **Code pays** : 351

► **Indicatifs régionaux** (les numéros complets de vos interlocuteurs les contiennent déjà) : à Lisbonne les numéros commencent par le 21 • Porto : les numéros commencent par le 22. Quelques autres exemples. Açores : 292, 295, 296 • Aveiro : 234 • Braga : 253 • Bragança : 273 • Castelo Branco : 272 • Chaves : 276 • Coimbra : 239 • Evora : 266 • Faro : 289 •

Figueira da Foz : 233 • Guarda : 271 • Leiria : 244 • Madeira : 291 • Nazaré : 262 • Odemira : 283 • Portalegre : 245 • Portimão : 282 • Santarém : 243 • Setúbal : 265 • Tavira : 281 • Tomar : 249 • Viana do Castelo : 258 • Vila Franca de Xira : 263.

Comment téléphoner ?

Au Portugal est utilisé le réseau GSM 900/1800 compatible avec le reste de l'Europe.

► **Téléphoner de France au Portugal** : 00 + code pays + numéro local. Ex : depuis Lyon vers Lisbonne 00 + 351 + 213 654 325.

► **Téléphoner du Portugal à l'étranger** : 00 + code pays + n° du correspondant (avec indicatif régional). Ex : Belgique : 00 + 32 + numéro de votre correspondant – Canada : 00 + 1 + numéro de votre correspondant – France : 00 + 33 + numéro de votre correspondant sans le 0 – Suisse : 00 + 41 + numéro de votre correspondant.

► **Téléphoner du Portugal au Portugal**, d'une région à l'autre ou dans une même région : numéro local à 9 chiffres sans préfixe. Ex. (de Lisbonne à Lisbonne) : 218 431 144.

► **Téléphoner en PCV** (Chamadas internacionais a pagar no destino). Composer le 172 ou les numéros suivants directement : France 800 800 330 • Belgique 800 800 320 • Suisse 00 800 234 12341 • Canada 800 800 124 (via AT & T) ou 800 800 122 (via Stentor).

► **Nota** : les numéros à 9 chiffres de Lisbonne commencent par le préfixe 21, les numéros commençant par un 9 sont des numéros de téléphones portables (*telemóvel*), ceux débutant par un 800 sont des numéros verts gratuits (*linha verde*) tandis que les 808 sont des numéros bleus (*linha azul*) facturés le prix d'un appel normal.

Coût des télécommunications

Depuis juin 2017, le *roaming* est gratuit en Europe si vous avez une puce européenne. Concrètement cela veut dire que vous devez pouvoir utiliser votre forfait mobile comme en France, sans surtaxes (vérifiez quand même les conditions auprès de votre opérateur)

► **Carte téléphonique.** Portugal Telecom Card PT : 5 et 10 € (cette dernière représentant jusqu'à 175 unités en appel local). La PT Card Europe à 5 € présente quelques avantages pour les touristes, la PT Card Hello Movel à 7 € permet d'appeler les portables à l'étranger de façon économique.

► **Tarifs indicatifs.** D'un téléphone public, lorsqu'on utilise une carte téléphonique, l'impulsion est fixée à 0,06 € (0,07 € en payant avec des espèces ou une carte bancaire, ajouter 0,45 € par appel pour ce dernier mode de paiement), mais la durée de cette impulsion est variable selon la destination, l'heure de la journée (tarifs réduits de 21h à 9h et le dimanche toute la journée) et le type d'appel. Chaque appel est facturé immédiatement du prix d'une impulsion, puis l'impulsion dure 60 secondes en appel local (90 en tarif réduit), 30 secondes en appel régional (60 en tarif réduit), 20 secondes en appel national (40 en tarif réduit). Compter environ 1,50 € pour trois minutes de conversation vers la France en plein tarif.

► **Une connexion Internet** d'une heure dans un espace Internet ou un cybercafé coûte de 1 à 5 €, souvent en moyenne autour de 2 €.

Décalage horaire

GMT + 1 : 1 heure de décalage avec la France. Quand il est midi à Paris, il est 11h à Lisbonne tout au long de l'année.

Formalités

Pour les ressortissants de l'Union européenne, la carte d'identité suffit.

Climat

Lisbonne sous influence atlantique jouit d'un climat maritime bien tempéré.

► **Précipitations annuelles moyennes (en mm).** Janvier : 91,8. Février : 61. Mars : 44,6. Avril : 54. Mai : 51,9. Juin : 9. Juillet : 5,2. Août : 6,4. Septembre : 27,5. Octobre : 95,6. Novembre : 98,8. Décembre : 100,8.

► **Températures moyennes mensuelles (inférieures/supérieures en °C).** Janvier : 8/14. Février : 9/16. Mars : 11/18. Avril : 11/19. Mai : 14/22. Juin : 16/26. Juillet : 18/28. Août : 18/29. Septembre : 17/27. Octobre : 15/22. Novembre : 12/17. Décembre : 10/15.

Saisonnalité

D'une manière générale, des pics de fréquentation ont lieu à Pâques, en été, à Noël ainsi que tous les week-ends !

► **Haute saison** : juin, juillet, août, septembre, Noël.

► **Mi-saison** : mars, avril, mai, octobre.

► **Basse saison** : novembre, janvier, février.

Lisbonne

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
8°/14°	8°/15°	10°/17°	12°/20°	13°/21°	15°/25°	17°/27°	17°/28°	17°/26°	14°/22°	11°/17°	9°/15°

Porto

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
5°/13°	5°/14°	8°/16°	9°/18°	11°/20°	13°/23°	15°/25°	15°/24°	14°/24°	11°/21°	7°/17°	5°/14°

Prévisions météo à 15 jours - Statistiques mensuelles

Par téléphone

32 64

1,35 € l'appel,
puis 0,34 €/mn.



IDÉES DE SÉJOUR

Séjour court

Nichée entre sept collines sur la rive nord de l'estuaire du Tage, Lisbonne, la capitale « cosmopolite » portugaise, est, à elle seule, une destination touristique digne d'un long week-end consacré à découvrir la ville la plus visitée du Portugal, envoûtement garanti ! Pour ne pas perdre de temps à optimiser les déplacements et les horaires, voici un petit programme express qui a fait ses preuves.

► **Vendredi** : musées et shopping. Selon le temps disponible et les préférences, consacrez la matinée à la visite d'un ou plusieurs musées – le merveilleux musée de la fondation Gulbenkian ou celui de la fondation Oriente, le musée national de l'Azulejo ou le musée national de l'Art ancien – ou encore à une traversée du Tage en ferry pour appréhender la ville autrement. Puis l'après-midi, flânez dans la Baixa (le cœur de Lisbonne), histoire de faire, ensuite, un peu plus d'emplettes en vous rendant au Chiado. Après avoir découvert le quartier da Bica, apéritif au miradouro de Santa Catarina pour apprécier le point de vue et le coucher de soleil sur le pont du 25-Avril. Ensuite repas typique dans l'un des nombreux restaurants du Bairro Alto, et soirée *fado* ou électro non loin dans les multiples bars du quartier branché.

► **Samedi** : ville ancienne. Le matin, allez à la découverte du quartier de Mouraria qui part de la place de Martim Moniz. De là vous pourrez rejoindre l'Alfama, en effectuant une petite pause à la cathédrale et au belvédère de Santa Luzia, grimpez au château São Jorge – magnifique point de vue sur la ville et la mer de Paille (Tage) – puis continuez à pied vers São Vicente da Fora pour visiter le cloître et dénicher un petit souvenir à la Feira da Ladra, le marché aux puces de Lisbonne. Perdez-vous ensuite dans Alfama et Graça, et finissez votre périple au point de vue (*miradouro*) de Graça ou Nossa Senhora do Monte.

► **Dimanche** : Belém et les rives du Tage. Vous attaquerez tôt, grâce au tram n° 15E direction Belém, pour un petit déjeuner avec le fameux pastel de Belém à la Confeitaria nacional de Belém. Puis vous pourrez vous rendre au monastère des Hiéronymites à la façade « gaufrette », édifié par Dom Manuel I^{er} en 1502, puis pousser jusqu'à l'emblématique tour de Belém et le monument des Découvertes. Ensuite vous aurez le choix entre le musée national des Carrosses ou le CCB avec la

collection Berardo. Sur le chemin du retour, n'hésitez pas à faire un arrêt à la LX factory (ou Lisbonne factory) afin de prendre l'apéro.

Séjour long

► **Jours 1 à 4** : visite de Lisbonne. Calquez le séjour précédent en prenant un peu plus de temps.

► **Jour 5** : nature et monuments. Direction le nord de la ville pour un peu de nature au parc Eduardo VII où vous pourrez visiter la magique Estufa Fria (serre chaude) ou pour une balade au parc forestier de Monsanto (grand poumon pour la ville) et dans le palais Marqueses de Fronteira et ses murs d'azulejos délirants ou encore au jardin zoologique. L'après-midi, découvrez l'aqueduc das Aguas Livres construit pour alimenter la ville en eau, prolongez avec le centre d'art moderne José de Azevedo Perdigão ou l'une des maisons-musées renfermant de belles pièces d'art.

► **Jour 6** : Estrela, Campo de Ourique, Rato. Le matin, visitez la basilique da Estrela (du XVIII^e siècle) et son jardin, puis encore un peu plus de quiétude au cimetière Anglais ou à celui des Plaisirs avant le shopping et le déjeuner dans le quartier agréable de Campo de Ourique. En deuxième partie de journée, les fanatiques de l'écrivain Pessoa se rendront dans sa maison, tandis que les autres pourront aller digérer au jardin botanique en descendant vers le Rato. Soirée balade vers Lapa, dîner capverdien à São Bento et nocturne vers l'avenida Dom Carlos I^{er} dans le club B. Leza pour de la musique chaloupée.

► **Jour 7** : Cascais et alentours. Prenez la marginale ou la ligne de chemin de fer qui longe l'estuaire du Tage jusqu'à la coquette Cascais, pour une petite balade dans la cité balnéaire. D'abord la Boca do Inferno (la bouche de l'enfer, naturellement creusée par l'océan dans la falaise) puis continuez ensuite jusqu'au Cabo da Roca, le point le plus occidental de l'Europe, en passant par la plage venteuse du Guincho dédiée aux sports de glisse.

► **Jour 8** : Sintra et ses environs. Visitez cette féérique cité : Palais Royal, Palais national de Pena, l'énigmatique Quinta da Regaleira ou le musée du Joutet et promenade dans le parc de Monserrate et sur des chemins parsemées de nombreuses villas. Puis, traversez la plantureuse petite montagne Serra de Sintra et détendez-vous sur la plage Praia das Maças et sa jolie crique.

► **Jour 9** : Ericeira, palais de Mafra et de Queluz. En route pour Mafra : visitez la basilique et le remarquable et imposant palais, qui abrite un musée d'Art sacré et une somptueuse bibliothèque. Pause pour déjeuner à Ericeira, petit port de pêche où vous pourrez déguster de bons plats de poisson, et pour l'anecdote encore, voir la mise au sec des bateaux. Retour vers Lisbonne et arrêt à Queluz : visitez le palais royal et ses jardins romantiques.

► **Jour 10** : Palmela, Setúbal et Sesimbra. Direction le sud, arrêtez-vous à Palmela pour la visite du château médiéval et de l'église São Pedro. Arrivé à Setúbal, visitez la ville populaire : le château São Filipe, l'église de Jésus et les vieux quartiers. Pour vous détendre, croisière sur l'estuaire du Sado à la découverte des dauphins. Ceux qui souhaitent partir vers le sud du Portugal pourront, de là, prendre le ferry jusqu'à Tróia et suivre la route de la presqu'île, au milieu des pinèdes. Sinon : excursion à travers le parc naturel de l'Arrábida, continuez en direction de Sesimbra, petit port de pêche aux rues pittoresques, le château et la plage où vaquent les pêcheurs. Retour vers Lisbonne : passez par le mystérieux Cabo Espichel, le magnifique Lagoa de Albufeira, et les longues plages de Meco et Caparica.

Séjours thématiques

Sur les traces de Fernando Pessoa

Probablement l'écrivain portugais le plus important du XX^e siècle. En dehors de sa dernière demeure (16-18, rua Coelho da Rocha, quartier du Campo de Ourique), devenue maison de la Poésie, vous pourrez vous rendre dans les bars et restaurants qu'il a fréquentés : le mythique A Brasileira (120, rua Garrett, quartier du Chiado) proche de la statue érigée en hommage à l'homme de lettres, le restaurant Pessoa (190, rua dos Douradores, quartier de la Baixa), ou bien le Café Martinho da Arcada (3, Praça do Comércio). Vous pouvez également vous promener dans les lieux et quartiers qu'il appréciait : les fanatiques pourront visiter l'endroit où il est né (4, place São Carlos), celui où il a vécu une quinzaine d'années à son retour d'Afrique du Sud, le cimetière dos Prazeres où il a été enterré dans le tombeau familial (avant que son corps soit transféré au monastère des Jerónimos). Notez qu'un tableau de José de Almada Negreiros, représentant l'écrivain,

peut être apprécié au centre d'art moderne José de Azevedo Perdigão (Rua Dr Nicolau de Bettencourt). Pour compléter le circuit, vous ne manquerez pas de vous replonger aussi dans son livre *Lisbonne*, un guide touristique très pertinent et toujours actuel de la ville qu'il n'a pratiquement jamais quittée (Editions 10/18) !

L'art de l'azulejo

Ces céramiques ornementales typiques aux thèmes décoratifs inépuisables ne manqueront pas d'attirer votre regard dans la capitale portugaise. Des belles façades d'azulejos aux fabriques en passant par les musées de la ville, un petit parcours s'annonce. Avec dans les rôles principaux : le palais des Marqueses da Fronteira à Benfica (XVII^e-XVIII^e siècles), et ses panneaux d'azulejos exceptionnels (à l'intérieur et dans le jardin), le musée national des Azulejos (Xabregas) et sa petite mais précieuse collection ou encore le couvent de São Vicente de Fora et ses illustrations des fables de La Fontaine. Un itinéraire que vous pourrez compléter à Lisbonne par l'église de São Roque, le colégio dos Meninos Orfãos (Graça), les fabriques de Viúva Lamego et de Sant'Anna et leurs boutiques de présentation... Et puis dans les environs de Lisbonne, vous ne manquerez pas les extérieurs du palais national de Queluz ou encore le méconnu musée de la Céramique de Sacavém (Urbanização Real Forte), un hommage à la Fábrica de Louça et à ses maîtres travailleurs. Et si vous voulez voir comment cette tradition séculaire a perduré dans le temps, il vous suffit de vous balader dans le métro où quasiment toutes les stations possèdent une intervention artistique.

Fado du fado

De jour, quelques sons échappés de fenêtres entrouvertes dans les rues de la ville ou de la discothèque ambulante de la rua do Carmo, donneront le *la* et éveilleront votre curiosité... Alors que le musée du Fado et de la Guitare portugaise (Alfama) et la maison-musée de la grande Amália Rodrigues (São Bento) satisferont votre envie de savoir ou de souvenir. Mais, c'est en poussant la porte de quelques tavernes et maisons emblématiques que vous rencontrerez le *fado* de Lisbonne et ses acteurs pittoresques. Vous irez vous émouvoir, rire et pleurer (beaucoup !) en écoutant ces mélodies aigres-douces et juger par vous-même si le réalisateur Carlos Saura est proche de la réalité avec son documentaire musical *Fados* (2008).

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE

COMMENT PARTIR ?

PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

Spécialistes

Vous trouverez ici les tours opérateurs spécialisés dans votre destination. Ils produisent eux-mêmes leurs voyages et sont généralement de très bon conseil car ils connaissent la région sur le bout des doigts. À noter que leurs tarifs se révèlent souvent un peu plus élevés que ceux des généralistes.

■ AILLEURS VOYAGES

9, place des Célestins (2^e)

Lyon

☎ 04 78 37 98 07

www.ailleurs.com

lyon-celestins@ailleurs.com

Du lundi au vendredi de 9h30 à 13h00, de 14h à 18h30 le samedi de 10h à 13h et de 14h à 17h.

Ailleurs a plus de 30 ans d'expérience dans le voyage et propose des circuits, des séjours, des croisières, de la thalasso, de la location ou du voyage à la carte. Parmi les offres d'Ailleurs, des séjours en hôtel à Lisbonne. Le site propose régulièrement des promotions sur les vols et des départs de dernière minute.

■ ARTS ET VIE

251, rue de Vaugirard (15^e) Paris

☎ 01 40 43 20 21

www.artsetvie.com

info@artsetvie.com

Autres agences à Grenoble, Lyon, Marseille et Nice.

Depuis 60 ans, Arts et Vie, association culturelle de voyage et de loisirs, développe un tourisme ouvert au savoir et au bonheur de la découverte. L'esprit des voyages culturels Arts et Vie s'inscrit dans une tradition associative et tous les voyages sont animés et conduits par des accompagnateurs passionnés et formés par l'association. « Lisbonne et l'Algarve » est un circuit de 10 jours qui propose un tour complet de la capitale.

■ CLIO

34, rue du Hameau (15^e)

Paris

☎ 01 53 68 82 82

www.clio.fr

Agence ouverte du lundi au vendredi de 9h à 19h, le samedi de 10h à 18h.

Spécialiste des voyages culturels, Clio vous fait découvrir de nombreuses destinations à travers

le monde. Pour explorer les trésors de Lisbonne, optez pour le circuit de 4 jours « Lisbonne, la belle du Tage ».

■ CONNECTIONS

☎ +32 070 23 33 13

www.connections.be

contactcenter@connections.be

Connections est présent dans toute la Belgique avec 30 agences et propose des vols de dernière minute, des forfaits, des city trips, des formules spécialement destinées aux étudiants... Pour Lisbonne, diverses prestations disponibles : vols, hébergement, mais également location de véhicules.

■ INTERMÈDES

10, rue de Mézières (6^e)

Paris

☎ 01 45 61 90 90

www.intermedes.com

info@intermedes.com

M° Saint-Sulpice ou M° Rennes

Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 19h ; le vendredi de 9h à 18h ; le samedi de 10h à 13h selon périodes.

Un spécialiste des voyages culturels avec conférencier en Europe et dans le monde. Depuis près de 25 ans, Intermèdes crée des voyages sur des routes millénaires. Conçus dans un esprit « grand voyageur », les voyages sont proposés en petits groupes, accompagnés par des guides sélectionnés : vous partez seul, à deux ou plus avec un groupe constitué d'autres voyageurs (12 personnes en moyenne). Si vous préférez un voyage cousu main, les spécialistes vous proposent un itinéraire selon vos goûts, vos envies et votre budget.

■ NATIONAL TOURS

www.national-tours.fr

rennes.lamartine@nationaltours.fr

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h30, le samedi de 9h30 à 17h30. Pause de 12h30 à 14h.

National Tours propose un circuit de 8 jours et 7 nuits « merveilles du Portugal » avec visite guidée des églises, monastères et musées incontournables de la ville, dont une excursion à Lisbonne, ainsi qu'une journée dédiée à Sintra, classé au patrimoine de l'humanité par l'UNESCO.

Généralistes

Vous trouverez ici quelques tours opérateurs généralistes qui produisent des offres et revendent le plus souvent des produits packagés par des agences spécialisées sur telle ou telle destination. S'ils délivrent des conseils moins pointus que les spécialistes, ils proposent des tarifs généralement plus attractifs.

■ ABCVOYAGE

www.abcvoyage.com

Regroupe les soldes de tous les voyageurs avec des descriptifs complets pour éviter les surprises. Les dernières offres saisies sont accessibles immédiatement à partir des listes de dernière minute. Le serveur est couplé au site www.airway.net qui propose des vols réguliers à prix réduits, ainsi que toutes les promotions et nouveautés des compagnies aériennes.

■ ALMA VOYAGES

573, route de Toulouse
Villenave-d'Ornon

☎ 05 33 89 17 60 / 05 56 87 58 46

www.alma-voyages.com

Ouvert de 9h à 21h.

Chez Alma Voyages, les conseillers connaissent vraiment les destinations. Ils ont la chance d'aller sur place plusieurs fois par an pour mettre à jour et bien conseiller. Chaque client est suivi par un agent attiré qui n'est pas payé en fonction de ses ventes... mais pour son métier de conseiller. Une large offre de voyages (séjour, circuit, croisière ou circuit individuel) avec l'émission de devis pour les voyages de noces ou sur mesure. Alma Voyages pratique les meilleurs prix du marché et travaille avec Kuoni, Beachcombers, Jet Tour, Marmara, Look Voyages... Si vous trouvez moins cher ailleurs, l'agence s'alignera sur ce tarif et vous bénéficiez en plus, d'un bon d'achat de 30 € sur le prochain voyage. Surfez sur leur site !

■ OPODO

☎ 08 99 65 36 55

www.opodo.fr

Centre d'appel ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi et dimanche de 9h à 14h. Pour préparer votre voyage, Opodo vous permet de réserver au meilleur prix des vols de plus de 500 compagnies aériennes, des chambres d'hôtels parmi plus de 45 000 établissements et des locations de voitures partout dans le monde. Vous pouvez également y trouver des locations saisonnières ou des milliers de séjours tout prêts ou sur mesure !

Sites comparateurs

Plusieurs sites permettent de comparer les offres de voyages (packages, vols secs, etc.) et d'avoir ainsi un panel des possibilités et donc des prix. Ils renvoient ensuite l'internaute directement sur le site où est proposée l'offre sélectionnée. Attention cependant aux frais de réservations ou de mise en relation qui peuvent être pratiqués, et aux conditions d'achat des billets.

■ EASYVOYAGE

☎ 08 99 19 98 79

www.easyvoyage.com

contact@easyvoyage.fr

Le concept peut se résumer en trois mots : s'informer, comparer et réserver. Des infos pratiques sur plusieurs destinations en ligne (saisonnalité, visa, agenda...) vous permettent de penser plus efficacement votre voyage. Après avoir choisi votre destination de départ selon votre profil (famille, budget...), le site vous offre la possibilité d'interroger plusieurs sites à la fois concernant les vols, les séjours ou les circuits. Grâce à ce méta-moteur performant, vous pouvez réserver directement sur plusieurs bases de réservation (Lastminute, Go Voyages, Directours... et bien d'autres).



Avenue typique dans le centre de Lisbonne.

■ EXPEDIA FRANCE

☎ 01 57 32 49 77

www.expedia.fr

Expedia est le site français n° 1 mondial du voyage en ligne. Un large choix de 300 compagnies aériennes, 240 000 hôtels, plus de 5 000 stations de prise en charge pour la location de voitures et la possibilité de réserver parmi 5 000 activités sur votre lieu de vacances. Cette approche sur mesure du voyage est enrichie par une offre très complète comprenant prix réduits, séjours tout compris, départs à la dernière minute...

■ JETCOST

www.jetcost.com

contact@jetcost.com

Jetcost compare les prix des billets d'avion et trouve le vol le moins cher parmi les offres et les promotions des compagnies aériennes régulières et *low cost*. Le site est également un comparateur d'hébergements, de loueurs d'automobiles et de séjours, circuits et croisières.

■ PROCHAINE ESCALE

www.prochaine-escale.com

contact@prochaine-escale.com

Pas toujours facile d'organiser un voyage, même sur internet ! Avec Prochaine Escale, rencontrez les meilleurs spécialistes de votre destination et partez encore plus loin. En plus de transmettre leurs connaissances et leur passion des

territoires, des cultures et des aventures, tous les spécialistes du réseau planifieront chaque séjour de A à Z. Idéal pour vivre une expérience unique, atypique et personnalisée dont vous reviendrez changés !

■ QUOTATRIP

www.quotatrip.com

QuotaTrip est une nouvelle plateforme de réservation de voyage en ligne mettant en relation voyageurs et agences de voyage locales sélectionnées dans près de 200 destinations pour leurs compétences. Le but de ce rapprochement est simple : proposer un séjour entièrement personnalisé aux utilisateurs. QuotaTrip promet l'assurance d'un voyage serein, sans frais supplémentaires.

■ VIVANODA.FR

www.vivanoda.fr

contact@vivanoda.fr

Vivanoda.fr est un site français indépendant permettant en un clic de comparer et combiner plusieurs modes de transport (avion, train, autocar, ferry et covoiturage) entre deux villes. Vivanoda est né d'un constat simple : quel voyageur arrive à s'y retrouver dans les différents moyens de transports qui s'offrent à lui pour rejoindre une destination ? La recherche sur Internet de ces informations se révèle souvent très fastidieuse... Grâce à ce site, fini les nuits blanches et bonjour les voyages à moindre coût.

PARTIR SEUL

En avion

Prix moyen d'un vol Paris-Lisbonne : de 70 € en hiver à 250 € voire plus en plein été. A noter que la variation de prix dépend de la compagnie empruntée mais, surtout, du délai de réservation. Au mois d'août, les prix d'un aller-retour Paris-Lisbonne peuvent monter jusqu'à 400 € si vous ne réservez pas assez tôt.

Pour obtenir des tarifs intéressants, il est donc souvent indispensable de s'y prendre en avance.

Principales compagnies desservant la destination

■ AIGLE AZUR

☎ 0 810 797 997

(Service 0,06 €/min + prix appel)

www.aigle-azur.com

Aigle Azur propose tout au long de l'année plusieurs vols quotidiens Paris-Orly/Lisbonne, à des tarifs souvent imbattables.

■ AIR FRANCE

☎ 36 54

www.airfrance.fr

Air France propose quatre vols directs et quotidiens de Paris à Lisbonne (2 heures 30 de voyage).

■ EASYJET

☎ 08 20 42 03 15

www.easyjet.com

La compagnie low-cost propose quelques liaisons au départ de Paris-CDG, Nice, Bordeaux ou Lyon en direction de Lisbonne.

■ JOON

www.airfrance.fr

Joon est le pendant d'Air France pour les liaisons Lisbonne-Paris. Elle propose 28 vols par semaine entre Lisbonne et Paris-Charles-de-Gaulle. Aller simple à partir de 38 €.

■ TAP PORTUGAL

☎ 0 820 319 320

www.flytap.com

Surbooking, annulation, retard de vol : obtenez une indemnisation !

■ AIR-INDEMNITE.COM

www.air-indemnite.com
contact@air-indemnite.com

Des problèmes d'avion (retard de vol, annulation ou surbooking) gâchent le séjour de millions de vacanciers chaque année. Bonne nouvelle : selon la réglementation, les voyageurs ont droit jusqu'à 600 € d'indemnité par passager ! Mauvaise nouvelle : devant la complexité juridique et les lourdeurs administratives, très peu de passagers parviennent en réalité à se faire indemniser.

► **La solution?** air-indemnite.com, pionnier et leader français depuis 2007, simplifiera toutes les démarches en prenant en charge l'intégralité de la procédure. Analyse et construction du dossier, échanges avec la compagnie, suivi de la procédure, versement des indemnités : air-indemnite.com s'occupe de tout et obtient gain de cause dans 9 cas sur 10. Air-indemnite.com se rémunère uniquement par une commission sur l'indemnité reçue. Si la réclamation n'aboutit pas, rien ne sera donc déboursé !

Tap Air assure plusieurs vols quotidiens pour Lisbonne au départ de Paris. La capitale portugaise est aussi reliée à Bordeaux, Toulouse, Lyon, Nantes et Marseille par la compagnie.

Aéroports

■ AÉROPORT INTERNATIONAL DE BRUXELLES

Leopoldlaan, Zaventem (Belgique)
☎ +32 2 753 77 53
www.brusselsairport.be/fr
comments@brusselsairport.be

■ AÉROPORT MARSEILLE-PROVENCE

Marignane
☎ 0 820 811 414 / 04 42 14 14 14
www.marseille.aeroport.fr
contact@airportcom.com

■ BEAUVAIS

☎ 08 92 68 20 66
www.aeroportbeauvais.com
service.clients@aeroportbeauvais.com

■ BORDEAUX

☎ 05 56 34 50 50
www.bordeaux.aeroport.fr

■ GENÈVE

☎ +41 22 717 71 11 / +410900 57 15 00
www.gva.ch

■ LILLE-LESQUIN

☎ 0 891 67 32 10 – www.lille.aeroport.fr

■ LYON SAINT-EXUPÉRY

☎ 08 26 80 08 26
www.lyonaeroports.com
communication@lyonaeroports.com

■ MONTPELLIER-MÉDITERRANÉE

☎ 04 67 20 85 00
www.montpellier.aeroport.fr

■ MONTRÉAL-TRUDEAU

☎ +1 514 394 7377 / +1 800 465 1213
www.admtl.com

■ NANTES-ATLANTIQUE

☎ 0 892 568 800
www.nantes.aeroport.fr

■ PARIS ORLY

☎ 39 50 / 0 892 56 39 50
www.aeroportsdeparis.fr

■ PARIS ROISSY – CHARLES-DE-GAULLE

☎ 39 50 / +33 1 70 36 39 50
www.aeroportsdeparis.fr

■ QUÉBEC – JEAN-LESAGE

☎ +1 418 640 3300 / +1 877 769 2700
www.aeroportdequebec.com

■ STRASBOURG

☎ 03 88 64 67 67
www.strasbourg.aeroport.fr
information@strasbourg.aeroport.fr

■ TOULOUSE-BLAGNAC

☎ 08 25 38 00 00 / 01 70 46 74 74
www.toulouse.aeroport.fr

Sites comparateurs

Certains sites vous aideront à trouver des billets d'avion au meilleur prix. Certains d'entre eux comparent les prix des compagnies régulières et *low cost*. Vous trouverez des vols secs (transport aérien vendu seul, sans autres prestations) au meilleur prix.

■ EASY VOLS

☎ 08 99 19 98 79

www.easyvols.fr

Comparaison en temps réel des prix des billets d'avion chez plus de 500 compagnies aériennes.

■ KIWI.COM

www.kiwi.com

Kiwi.com (anciennement Skypicker) fut créé par un entrepreneur Tchèque Oliver Dlouhy en avril 2012 et propose une approche originale de la vente de billets d'avion en ligne. Ce site permet à ses utilisateurs de débusquer les vols les moins chers et de les réserver ensuite. Il emploie pour cela une technologie unique en son genre basée sur le recoupement de données et les algorithmes, et permettant d'intégrer les tarifs des compagnies low cost à ceux des compagnies de ligne classiques créant ainsi que des combinaisons de vols exceptionnelles dégageant des économies pouvant aller jusqu'à 50 % de moins que les vols de ligne classiques.

■ MISTERFLY

☎ 08 92 23 24 25

www.misterfly.com

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. Le samedi de 10h à 20h.

MisterFly.com est le nouveau-né de la toile pour la réservation de billets d'avion. Son concept innovant repose sur un credo : transparence tarifaire ! Cela se concrétise par un prix affiché dès la première page de la recherche, c'est-à-dire qu'aucun frais de dossier ou frais bancaire ne viendront alourdir la facture finale. Idem pour le prix des bagages ! L'accès à cette information se fait dès l'affichage des vols correspondant à la recherche. La possibilité d'ajouter des bagages en supplément à l'aller, au retour ou aux deux... tout est flexible !

■ OPTION WAY

☎ +33 04 22 46 05 40

www.optionway.com

Par téléphone, du lundi au vendredi de 10h à 17h.

Option Way est l'agence de voyage en ligne au service des voyageurs. L'objectif est de rendre la réservation de billets d'avion plus simple, tout en vous faisant économiser. 3 bonnes raisons de choisir Option Way :

► La transparence comme mot d'ordre.

Finis les mauvaises surprises, les prix sont tout compris, sans frais cachés.

► Des solutions innovantes et exclusives

qui vous permettent d'acheter vos vols au meilleur prix parmi des centaines de compagnies aériennes.

► Le service client, basé en France et joignable

gratuitement, est composé de véritables experts de l'aérien. Ils sont là pour vous aider, n'hésitez pas à les contacter.

En bus

■ EUROLINES

Gare routière de Lyon Perrache (2^e) Lyon

☎ 0 892 899 091

www.eurolines.fr

lyon@transdev-eurolines.com

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 20h30 ; le samedi de 9h à 18h.

Eurolines est une compagnie qui va bénéficier de la libéralisation des transports en autocar et qui propose déjà un étonnant Paris-Lyon pour 5 € (à certaines conditions) avec sa filiale Isilines, qui s'occupe des trajets nationaux ; Eurolines gérant les liaisons internationales. Pour rallier Lisbonne, comptez 27 heures de trajet et 70 € l'aller simple.

QuotaTrip, l'assurance d'un voyage sur-mesure

Une nouvelle plateforme en ligne de voyages personnalisés est née : QuotaTrip. Cette prestation gratuite et sans engagement joue les intermédiaires inspirés en mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales, toutes choisies pour leur expertise et leur sérieux par Petit Futé. Le principe est simple : le voyageur formule ses vœux (destination, budget, type d'hébergement, transports ou encore le type d'activités) et QuotaTrip se charge de les transmettre aux agences réceptives. Ensuite, celles-ci adressent un retour rapide au voyageur, avec différents devis à l'appui (jusqu'à 4 par demande). La messagerie QuotaTrip permet alors d'échanger avec l'agence retenue pour finaliser un séjour cousu main, jusqu'à la réservation définitive. Un détail qui compte : un système de traduction est proposé pour converser sans problème avec les interlocuteurs locaux. Une large sélection d'idées de séjours créée à partir des fonds documentaires du Petit Futé complète cette offre. QuotaTrip est la promesse d'un gain de temps aussi bien dans la préparation du voyage qu'une fois sur place puisque tout se décide en amont.

En bref, avec ce nouvel outil, fini les longues soirées de préparation, le stress et les soucis d'organisation, créer un voyage sur-mesure est désormais un jeu d'enfant : www.quotatrip.com !

Vous rêvez
d'un **voyage**
sur mesure ?

QuotaTrip

Trouvez
les **meilleures agences locales**,
Sur + de
200 destinations !

www.quotatrip.com



Gratuit
& sans
engagement.



Recevez
et comparez
jusqu'à 4 devis.



Planifiez votre
voyage avec
l'agence choisie.

recommandé par


petit futé

Location de voitures

■ ALAMO

☎ 08 05 54 25 10

www.alamo.fr

Avec plus de 40 ans d'expérience, Alamo possède actuellement plus de 1 million de véhicules au service de 15 millions de voyageurs chaque année, répartis dans 1 248 agences implantées dans 43 pays. Des tarifs spécifiques sont proposés, comme Alamo Gold aux États-Unis et au Canada, le forfait de location de voiture tout compris incluant le GPS, les assurances, les taxes, les frais d'aéroport, un plein d'essence et les conducteurs supplémentaires. Alamo met tout en œuvre pour une location de voiture sans souci.

■ AUTO EUROPE

☎ 08 00 94 05 57

www.autoeurope.fr

reservations@autoeurope.fr

Auto Europe négocie toute l'année des tarifs privilégiés auprès des loueurs internationaux

et locaux afin de proposer à ses clients des prix compétitifs. Les conditions Auto Europe : le kilométrage illimité, les assurances et taxes incluses à tout petits prix et des surclassements gratuits pour certaines destinations. Vous pouvez récupérer ou laisser votre véhicule à l'aéroport ou en ville.

■ BSP AUTO

☎ 01 43 46 20 74

www.bsp-auto.com

Site comparatif accessible 24h/24. Ligne téléphonique ouverte du lundi au vendredi de 9h à 21h30, le week-end de 9h à 20h.

Il s'agit là d'un prestataire qui vous assure les meilleurs tarifs de location de véhicules auprès des grands loueurs dans les gares, aéroports et centres-villes. Le kilométrage illimité et les assurances sont souvent compris dans le prix. Les bonus BSP : réservez dès maintenant et payez seulement 5 jours avant la prise de votre véhicule, pas de frais de dossier ni d'annulation (jusqu'à la veille), la moins chère des options zéro franchise.

SE LOGER

■ CENTER

☎ +351 258 931 750

www.center.pt

info@center.pt

Le site recense de nombreux gîtes ruraux au Portugal et vous permet de réserver en ligne.

■ COUCHSURFING

www.couchsurfing.com

Grâce au CouchSurfing, vous voyagez dans le monde entier en logeant gratuitement chez l'habitant. Il suffit de s'inscrire sur des sites Internet spécialisés pour accéder aux offres des membres prêts à mettre à disposition un couchage pour quelques nuits. Échange de bons procédés oblige, vous devez accepter en contrepartie (en principe) d'accueillir chez vous celle ou celui qui vous reçoit. Soyez rassuré, des systèmes de contrôle existent sur les sites : notation des membres, numéro de passeport exigé à l'inscription, etc. CouchSurfing est le service d'hébergement en ligne regroupant le plus d'adhérents. Les participants ont accès à des hébergements volontaires dans plus de 200 pays.

■ EASYROOMMATE

www.easyyroommate.com

Un site de colocation plutôt sympathique pour trouver une coloc' d'une durée plus ou moins longue (par semaine ou par mois) triée par pays. La bonne alternative pour ne pas

rentrer dans une chambre d'hôtel morne, et vivre dans une maison ou un appartement avec des personnes qui rendront le séjour plus agréable.

■ HOSTELBOOKERS

fr.hostelbookers.com

Depuis 2005, cette centrale de réservation en ligne permet de planifier son séjour à prix corrects dans le monde entier. Afrique, Asie, Europe, Amérique... Hostelbookers est spécialisé dans les logements peu onéreux (auberges de jeunesse ou *hostels*...) mais proposant des services et un cadre plutôt soignés. Pour chaque grande ville, le site propose une sélection pointue d'enseignes partenaires et vous n'aurez plus qu'à choisir l'adresse la plus pratique, la mieux située, ou tout simplement la moins chère. Une plate-forme bien pratique pour les baroudeurs.

■ ORBITUR

1681 Avenida da Boavista, 3° – Salles 5 à 8 PORTO (Portugal)

☎ +351 226 061 360

www.orbitur.pt

info@orbitur.pt

Avec plus de 50 ans d'expérience, Orbitur est la plus grande chaîne de campings au Portugal, avec un réseau de 21 terrains localisés du nord au sud du pays. Réputée pour son accueil et pour la qualité de ses services, elle attire les campeurs de toute l'Europe. Dans le cadre de

l'hôtellerie de plein air, l'offre en hébergements est très diversifiée et de qualité. La majorité des terrains de camping Orbitur sont ouverts toute l'année. La carte de membre OCC/CKE permet d'obtenir au moins 15 % de réduction sur l'ensemble des prix. Pour plus d'informations, consultez le site internet.

■ POUSADAS DE PORTUGAL

3 Rua Soares Passos
Alto de Santo Amaro
Portugal

☎ +351 218 442 001 / +33 1 79 97 37 92
www.pousadas.pt/fr
guest@pousadas.pt

SE DÉPLACER

Bateau

► **Réseau maritime.** Des moyens de transport sont disponibles dans tous les ports côtiers et le long des fleuves principaux ; tous les ports locaux disposent de renseignements. Hélas, il n'existe pas actuellement de liaison maritime régulière entre la France et le Portugal. Seules les croisières vous permettront de faire ce type de liaison, avec courte escale, par voie maritime (consulter une agence spécialisée). Lisbonne est même, de plus en plus, un port d'escale pour les navires de croisière venus du monde entier. Le Portugal occupe d'ailleurs une position privilégiée sur les routes des bateaux de plaisance entre le nord de l'Europe et la Méditerranée ; il possède de bons ports d'abri et des marinas plutôt grandes et bien équipées. Pour faire entrer un yacht dans un port portugais, il est nécessaire de présenter les documents maritimes internationaux. Certaines entreprises louent des bateaux de plaisance ou de pêche.

► **Transports fluviaux et ferries.** Entre Lisbonne et Cacilhas-Almada, Trafaria, Porto Brandão, Barreiro, Seixal, Alcochete et Montijo, fonctionnent des lignes régulières d'embarcations rapides, qui permettent de faire la traversée du magnifique estuaire du Tage. A Setúbal, des services fluviaux de transport de

passagers et d'automobiles assurent également la liaison avec Tróia et ses plages, traversant le Sado et permettant ainsi d'emprunter un itinéraire pittoresque vers le sud.

Bus

Le Portugal possède un bon réseau d'autocars affrétés par d'innombrables compagnies. Les trajets en bus demeurent très courants pour les Portugais. Sensiblement plus cher que le train pour de petites distances, mais beaucoup plus économique pour des longues distances, le bus est un moyen efficace pour découvrir le pays parfois jusque dans ses recoins les plus secrets. Les lignes sont nombreuses et couvrent l'essentiel des districts. Pour les longues distances, une bonne partie des autocars (autocarros) sont climatisés (voire beaucoup trop parfois) et relativement confortables. Les autocars sont rangés en trois catégories : les expressos suivent les grands axes en desservant les villes importantes et pratiquent des tarifs beaucoup plus élevés que les bus des compagnies locales, les rápidos opèrent régionalement et les carreiras, plus locaux, sont de vrais escargots car ils desservent un maximum d'arrêts. Lisbonne, Porto et la plupart des capitales de districts sont des nœuds de réseaux.



Tram authentique dans les rues de Lisbonne.

► **Bus express** : à titre indicatif, quelques tarifs aller-simple (Rede Expressos : www.rede-expressos.pt) de liaisons entre certaines villes portugaises. Lisbonne-Porto : 20 € ; Lisbonne-Viana do Castelo : 22 € ; Lisbonne-Bragança : 23 € ; Lisbonne-Albufeira : 19,50 € ; Lisbonne-Coimbra : 14,50 € ; Lisbonne-Guarda : 18 € ; Lisbonne-Evora : 12,50 € et Lisbonne-Setúbal : 6,50 €.

Train

Les chemins de fer portugais (Caminhos de Ferro Portugueses : CP) couvrent une partie du pays. Le gros du trafic est concentré sur l'axe Lisbonne-Porto tant au niveau de la fréquence des trains que du volume des passagers transportés. Sur cet axe, les trains (comboios) sont assez rapides surtout avec le train à grande vitesse Alfa Pendular qui relie Lisbonne à Porto (via Coimbra et Aveiro).

Il est ponctuel, et une douzaine de trains partent dans les deux sens chaque jour ; le trajet dure environ 2 heures 35 et se fait sur réservation. A l'intérieur, c'est le grand luxe ou presque : on met à votre disposition des journaux ; des films sont projetés, on peut écouter de la musique et, dans certains compartiments, les ordinateurs portables peuvent être connectés. Une modernité qui jure un peu parfois avec un réseau qui comporte des gares anciennes (souvent avec de très belles façades en azulejos) au milieu de nulle part et vraiment excentrées de certaines villes.

Les autres régions sont reliées à Lisbonne par des trains rapides Intercidades (IC), souvent avec le même look que nos trains corail, des Inter Regionais (IR) un peu plus lents auxquels s'ajoutent les Regionais (R). De Lisbonne pour

rejoindre le Sud (Alentejo, Algarve), il convient de traverser en ferry le Tage pour se rendre à la gare de Barreiro : pour Lisbonne-Faro, comptez environ 4 heures ; il convient de réserver son billet à l'avance surtout en été. Les environs de Lisbonne possèdent aussi un bon réseau de trains de banlieue Suburbanos : avec la plaisante ligne côtière Cais do Sodré-Cascais, la ligne de Sintra également vers l'ouest, la ligne d'Azambuja vers le nord-est et, après passage préalable du Tage en ferry, la ligne du Sado vers Setúbal. A noter que sur ces quatre lignes, il est possible d'embarquer une bicyclette tous les jours. Quant au reste du réseau, il nous fait constater que le train n'est certainement pas le moyen de transport le plus approprié pour découvrir le Portugal vu qu'il ne dessert pas parfaitement toutes les régions et que les fréquences sont souvent très faibles (plusieurs lignes ne voient passer que deux à trois trains quotidiens dans chaque sens). Il y a possibilité de train-autos entre les principales villes portugaises : les liaisons Auto-express sont journalières et assurées toute l'année entre Lisbonne, Porto, Castelo Branco et Guarda. Les tarifs d'ensemble (hormis pour l'Alfa Pendular) sont raisonnables (bien en dessous de ceux pratiqués par la SNCF) et sensiblement moins chers que ceux des bus portugais (hormis pour les longues distances), ces derniers couvrant cependant plus efficacement le pays. A noter qu'il est quasiment impossible de frauder dans les trains portugais, les contrôles étant systématiques : après chaque nouvelle gare, le contrôleur physionomiste poinçonne les billets des nouveaux arrivants. Les enfants entre 4 et 12 ans ainsi que les personnes âgées de plus de 65 ans ont droit à une réduction de 50 % sur le prix du billet. Il y a 10 % de réduction pour

© MARIA SOBRAL



Street Art – Calçada da Glória.

des allers-retours (ida e volta) dès que la destination dépasse 91 km. Des billets touristiques sont disponibles pour circuler à travers tout le pays à prix réduits : valables 7, 14 ou 21 jours, ils s'achètent uniquement dans les gares sur place. Les horaires sont affichés dans les gares et via une faible quantité de brochures ou bien un guide payant (*Guia Horário Oficial*) ainsi que sur le Net. On peut se procurer ou réserver un billet dans les gares ou les agences de voyages. A Lisbonne, le Tage est enfin franchi par un train, c'est l'axe Nord-Sud exploité par la compagnie Fertagus (les guichets sont différents dans les gares – www.fertagus.pt). Il est possible de le prendre depuis Entrecampos pour se rendre à Pragal et, au-delà, sur la rive sud du Tage.

Voiture

Internationaux ou locaux, les loueurs de voitures sont innombrables. Vous trouverez des agences dans les aéroports et près des gares, aussi bien que dans le centre de Lisbonne et les centres touristiques. Les prix pratiqués sont très variable selon la période de l'année et si la réservation est faite par internet ou sur place. Dans la plupart des agences possédant plusieurs points de location, on peut rendre le véhicule dans un autre lieu sans parfois payer un surcoût. Attention : si certaines agences affichent un prix défiant toute concurrence, ne vous laissez pas aveugler et comparez vraiment l'offre dans le détail. Sachez que la location de voitures depuis la France, quelquefois plus commode, peut revenir moins chère lors d'un forfait compris par exemple avec votre billet d'avion. Vous pouvez également opter pour une agence locale : la location sera sans doute meilleur marché. Dans ce cas, il est préférable de contacter les agences avant de partir.

► **Conduite.** L'enfer ou le paradis, c'est selon ! Le réseau routier portugais a finalement perdu sa mauvaise réputation : la plupart des routes sont globalement opérationnelles même si quelques-unes demeurent encore épiques (trous, rafistolage du bitume, largeur minimale, absence de protection des bas-côtés en altitude), avec assez peu d'indications kilométriques de distances. Quant à la conduite des Portugais... elle est, pour le moins que l'on puisse dire, particulière ! Les Portugais semblent moins « latins » que les Français ou les Italiens, mais tiennent à leurs petits débordements tout de même, hésitant souvent entre une prudence très crispante et une hardiesse suicidaire.

► **Le réseau routier** permet d'atteindre facilement toutes les villes et tous les villages mais sur les petites routes serpentant à travers le pays, pensez à klaxonner avant chaque lacet

et prévoyez aussi de rencontrer attelages et animaux divers sur les routes de campagne. Les limitations de vitesse sont très contrôlées (50 km/h en ville, 90 km/h sur route et 120 km/h sur autoroute), donc attention aux nombreux radars sur les autoroutes et certaines routes de grande circulation.

Le taux d'alcool autorisé dans le sang est de 0,5 g/l. Si vous êtes pris en flagrant délit, c'est l'amende (payable immédiatement), le retrait du permis de conduire ou l'emprisonnement. A cause du triste taux record d'accidents en Europe que détient le pays, l'Etat souhaiterait faire repasser le taux d'alcoolémie à 0,2 g/l, comme cela a été le cas en juin 2001 avant que la pression des lobbies des vins et spiritueux portugais ne devienne trop forte, poussant le gouvernement à annuler la mesure en décembre 2001, moins de six mois plus tard. Comme en France, la ceinture est obligatoire à l'arrière aussi. Attachez bien votre ceinture, avant tout pour votre sécurité et parce que les représentants de la loi portugaise peuvent être parfois assez pointilleux à ce sujet – et en ce qui concerne la sécurité routière en général.

► **Formalités.** L'assurance au tiers est obligatoire et il faut se procurer une carte verte. Selon les contraintes imposées par le code de la route portugais, les personnes souhaitant conduire une automobile doivent posséder un permis de conduire national/international valide ainsi que divers documents officiels avec photographie, carnet de bord ou contrat de location et une assurance auto appropriée. En cas de non-présentation d'une des pièces susmentionnées sur simple demande des autorités, une amende sera délivrée sur-le-champ. Les triangles de présignalisation sont obligatoires. Les voitures peuvent être importées pour une durée maximale de six mois. Un carnet de passage est nécessaire pour une camionnette ; pour les caravanes ou remorques, mention sur la carte verte et bref inventaire du contenu.

► **Carburant.** Les prix du carburant sont légèrement moins élevés qu'en France. Mais l'essence achetée par carte de crédit peut être parfois légèrement taxée. La plupart des voitures de location roulent au sans plomb. Les stations-service ouvrent généralement de 7h à 20h, bien que certaines stations restent ouvertes 24h/24. Méfiez-vous, certaines stations sont fermées le dimanche. Faites le plein avant de vous aventurer dans la montagne ou dans les coins isolés. Généralement, vous pourrez régler avec votre carte bleue et une carte d'identité. Les prix étant libres, vous trouverez différents tarifs selon les stations-service et leurs zones de localisation.

► **Autoroutes.** Les autoroutes sont payantes en fonction de la distance parcourue et du type de véhicule. Elles sont chères mais impeccables. La vitesse sur autoroute est limitée à 120 km/h. Attention à la conduite spécifique qui s'y pratique souvent sans usage de clignotants. Les appels de phares justifient tous les excès, dont le zigzag à 180 km/h. Le réseau se développe, bien évidemment : A1-IP 1-E 80 : Porto-Lisbonne ; A2 : rive sud Lisbonne-Paderne (Algarve) ; A3 : Valença do Minho-Porto ; A4 : Porto-Bragança ; A5 : Lisbonne-Cascais ; A6 : Setúbal-Elvas (et au-delà Badajoz, Espagne) ; A8 : Lisbonne-Leiria ; A9 – Creil : Oeiras-Alverca ; A 2 – IP 7 et A12 – IP 1 : Lisbonne-Setúbal ; A22 : Algarve ; A23 Guarda-Castelo Branco-Encontramento... Quant aux IP (itinéraires principaux), ils sont de qualité égale et non payants. La Via Verde est un système de paiement automatique de péage, valable sur toutes les autoroutes portugaises. La carte, que l'on collera sur le pare-brise, doit être demandée à la BRISA (Rua Quinta da Aguilha, S. Domingos de Rana) ou simplement à n'importe quelle cabine de péage. Ce système de paiement du péage fonctionne uniquement par débit direct d'un compte en banque portugais. Pour cela, il faut être détenteur d'une carte bancaire portugaise Multibanco. Le prix payé est identique pour les usagers de ce service et ceux qui préfèrent payer en liquide. Les ponts de Lisbonne gérés par Lusoponte (www.lusoponte.pt) sont payants ; ils s'acquittent sur la rive sud. Tarifs de la traversée (en classe 1) : pont Vasco da Gama : 2,75 € ; pont 25 de Abril : 1,75 €. Itinéraire pour Lisbonne (en voiture). Si vous partez de Paris pour Lisbonne : Paris, Orléans-nord, Tours-centre, Poitiers-sud, Saintes, Bordeaux, Bayonne, Hendaye-Irun, San Sebastián, Bilbao, Burgos, Valladolid, Salamanca, Vilar Formoso, Guarda, Celorico da Beira, Mangualde, Rojão, Coimbra-nord, Leiria, Lisbonne.

► **Renseignements complémentaires :** www.estradasdeportugal.pt (routes) et www.brisa.pt (autoroutes).

■ GROSSORENT

Avenida Almirante Gago Coutinho N°6
Loja 1

☎ +351 218 471 691 / +351 966 903 691
www.grossorent.pt – reservas@grossorent.pt
Location de véhicules de tourisme. De 9h à 18h30 en semaine, de 9h à 13h le samedi.

Cette agence de location de voitures de tourisme possède une gamme de véhicules assez large accessible à des tarifs tout à fait honnêtes. A la différence des sociétés internationales et souvent anonymes, Grosso Rent propose des services personnalisés et suit ses clients. On y parle français. Notons également que le garage dispose de voitures haut de gamme pouvant accueillir jusqu'à neuf personnes. Une référence dans la région !

Taxi

Les taxis sont très nombreux et relativement bon marché. Vous les repêrez facilement avec leur couleur noire et verte (certains sont beiges). On en déniche sans difficulté jusque dans les petits villages. Pratique, les chauffeurs de taxis adorent donner des leçons de prononciation du portugais ! Les tarifs sont normalement affichés au compteur, mais n'hésitez pas à demander le prix approximatif de la course désirée avant de monter dans le véhicule. Les courses sont facturées au kilomètre. En ville, ils font payer un tarif de base et facturent un supplément pour les bagages. Dans les centres urbains, supplément allant jusqu'à 30 % pour le transport des bagages excédant 30 kg et augmentation de 20 % pour une course entre 22h et 6h. A l'extérieur des villes, ils facturent normalement aussi au kilomètre et ils ont le droit de demander un tarif aller-retour.

► **Quelques tarifs à titre indicatif :** prise en charge à Lisbonne 3,90 € (nuit et week-end) ; bagages : 1,60 € ; coût moyen d'une course en centre-ville de Lisbonne : 6 €.

Deux-roues

A Lisbonne et dans quelques stations balnéaires, on peut louer des motos ou des scooters. Explorer les chemins de traverse du Portugal à moto est une charmante aventure qui vous plonge au cœur de la population. Cependant, ce n'est pas toujours très rentable, car les prix sont souvent identiques à ceux des voitures les moins chères. Sachez qu'en dehors des villes, la police n'est guère tolérante envers les gens qui roulent à deux en scooter, surtout s'il s'agit de deux touristes qui n'ont qu'un casque. En ce qui concerne le vélo, il y a possibilité d'en louer à Lisbonne, mais, excepté sur les bords piétons du Tage, le relief et la circulation de la ville impliquent un maniement très sportif (à pied, certaines montées sont déjà très difficiles, donc imaginez à vélo !)

Auto-stop

Qui se dit ici « uma boleia » n'a jamais vraiment été au goût du jour au Portugal : vous risquez de rester des heures planté comme un épouvantail en bordure de route. Au Portugal, le pouce levé, c'est est plus un signe pour remercier (ou dire que c'est excellent) ! Dans certains coins, il est possible de voir des locaux pratiquer le stop, mais il s'agit en général de trajets très courts. Dans un pays où l'entraide est portée à la puissance 10, le stop était presque l'exception qui confirme la règle avant l'arrivée sur la toile de sites Internet participatifs et écolos. Les « stoppeurs » portugais (jeunes et moins jeunes) se trouvent depuis peu plus favorisés.



GROSSORENT

RENT A CAR

LA MEILLEURE OPTION ET PROFESSIONNALISME

RÉSERVE

+351 244 812 309

WWW.GROSSORENT.PT
reservas@grossorent.com

Rua Anzebino da Cruz Saraiva,
C.C Beira Rio Loja 30 2415-371 Leiria
Telf. +351 244 812 309

Av. Gago Coutinho, N° 6 Loja 1 Ed. Sirius
1000 - 016 Lisboa
Telf. +351 218 471 691

Panorama de Lisbonne.

© SEAN PAVONE - ISTOCKPHOTO



DÉCOUVERTE



LISBONNE EN 20 MOTS-CLÉS

Alfacinhas

En portugais, cela veut dire littéralement « petites salades », mais c'est aussi par ce terme que l'on désigne les natifs de Lisbonne. Non, les Lisboètes ne naissent pas dans les laitues, mais autrefois la plaine qui entourait Lisbonne était une zone maraîchère réputée pour ses salades... Ce guide est aussi *alfacinha* (lisboète), et vous enverrez sûrement les *alfacinhas* (Lisboètes) au bout de quelques jours. Déjà un terme culinaire... on vous annonce la couleur ! Par opposition les habitants de Porto sont surnommés les *tripeiros*, mangeurs de tripes.

Bicha

Pas de salut pour les resquilleurs... Au Portugal, on fait la queue en attendant un bus. Même s'il pleut, vous vous mettez sagement à l'endroit qu'on vous indiquera quand vous demanderez *Onde está a bicha ?* (« Où est la file d'attente ? »). Le terme est à manipuler avec prudence, puisqu'il a vraiment les mêmes sens qu'en français et qu'en outre il désigne en portugais (pas très gentiment) nos amis homosexuels. Si vous n'êtes pas doué pour les langues, vous montrez alternativement du doigt les deux extrémités... Quand ledit tram ou bus ou *elevador* arrive, on sort de la queue (*fila*), et les rangs se resserrent. Charmant ballet ! Cette merveilleuse discipline surprend les Français qui se font insulter régulièrement

les premiers jours, mais ce petit geste fera de vous un vrai Portugais ! La parade pour se faufiler dans la cohue demeure *com licença* (« avec votre permission ») un terme incontournable du vocabulaire portugais... non pas pour rechercher un job en exhibant fièrement ses parchemins, mais tout simplement pour la vie courante. Il s'utilise avant de passer devant quelqu'un (même si ce n'est, parfois, pas votre tour !), de se moucher, de bâiller, d'ouvrir une lettre, de déchirer un papier, de récupérer sa monnaie au restaurant, de répondre au téléphone, etc. Un état d'esprit qui se veut courtois !

Cacilheiros

Leurs silhouettes romantiques sillonnent le Tage vers Outra Banda, la rive sud. Ferries marchands ou réservés aux passagers, c'est un vrai moyen de transport à Lisbonne, qui permet, à moindre coût, de ressentir l'émotion de Vasco de Gama quittant les Jerónimos ou celle des touristes fortunés qui arrivent encore aujourd'hui en paquebot. Le nom vient de Cacilhas, le petit port situé juste en face de Lisbonne. Vous pouvez faire un tour de manège ou en profiter pour voir ce que réserve la rive opposée ; c'est à la fois aussi sympathique que déroutant. C'est, quoi qu'il en soit, le meilleur moyen de voir Lisbonne en prenant un peu de recul.

Capes noires

Si vous croisez une bande de jeunes vêtus de noir (gilet et culotte à la française pour les garçons, jupe pour les filles) et drapés dans une cape de la même couleur, pas d'affolement, vous n'avez pas d'un coup basculé dans un film de *Harry Potter* ! Simplement les étudiants de Porto, de Lisbonne ou de Coimbra, l'une des plus anciennes universités d'Europe, arborent tous cet uniforme. Leur tenue noire rappelle la tradition de l'université médiévale. Si certains ont une guitare, suivez-les, peut-être aurez-vous la chance d'entendre l'autre *fado*, celui de Coimbra, plus proche de l'aubade, ou encore un concert improvisé. Ils sont venus à Lisbonne pour « brûler les rubans », c'est-à-dire fêter la fin de l'année, faire la fête ou manifester contre l'augmentation des prix de la fac ou toute autre bonne raison de râler quand on est étudiant. Quant à la ressemblance avec les uniformes de Poudlard (l'école de magie de *Harry Potter*) c'est normal, l'auteure s'est directement inspirée de ces uniformes pour les films.

© STEPHAN SZEBENIETA



Coq de Barcelos.



**TOP GEAR
FRANCE**

RMC
DÉCOUVERTE

PLUS FORT QUE LA FICTION

Collines

La règle d'or, c'est de marcher le plus souvent possible à Lisbonne pour tout comprendre au mieux, et tout connaître. Cela demande de bons mollets et de bonnes chaussures qui maintiennent les chevilles, car les montées, et même les descentes, sont sportives ! Avis aux filles : n'empportez pas de chaussures à talons dans votre valise, vous ne serez bien qu'avec des chaussures plates ou, au mieux, avec talon compensé pour les plus habiles. Comme à Rome, les collines sont au nombre de sept, et les rues pavées n'arrangent rien ! Les vues auxquelles vous aurez droit, en revanche, sont vertigineuses, avec au fond, toujours, une petite partie du Tage, quelques palmiers et un palais du XVIII^e siècle pour structurer le paysage. Pas étonnant que la ville compte autant d'*elevadores* (ascenseurs et funiculaires) ! Point positif : les *rooftops*, de plus en plus nombreux, à savoir ces bars en terrasse, très à la mode, qui offrent des points de vue incroyables pour admirer la ville et qui poussent comme des champignons ces dernières années... En plus, comme on sait vivre à Lisbonne, il y a partout des *miradouros*, c'est-à-dire des petites terrasses en belvédère, aménagées avec des jardins et des bistrotts. Alors, serrez les dents et grimpez, ça en vaut la peine !

Coq

A force de le voir dans toutes les boutiques, on aurait tendance à croire que le terme « Portugal » vient de *Portus Gallus* (« le port du coq », en latin de cuisine). Pas du tout. En revanche, le coq a bien une légende, celle de Barcelos (ville du Minho). Il était une fois un pèlerin de Saint-Jacques-de-Compostelle. Accusé à tort d'un vol, il fut traîné devant les juges en plein déjeuner. Pour prouver sa bonne foi, il défie un coq de chanter. Détail : ledit coq était déjà rôti et trônait devant lui. Et pourtant... Cocorico ! Le coq chanta ! Le pauvre pèlerin fut sauvé et édifia un calvaire en l'honneur du caïd des basses-cours.

Corbeaux

Pas de rapport avec la PIDE (*Policia internacional e de defesa do Estado*). Ils étaient l'emblème de Lisbonne bien avant la création de la police politique des années Salazar ! Une vieille légende attribuée à deux d'entre eux d'avoir veillé sur la tombe de saint Vincent, martyr du Moyen Âge enterré au cap du même nom (extrême sud-ouest du pays). Alfonso Henriques, le libérateur de la ville, alla chercher sa dépouille, et les corbeaux escortèrent la caravelle jusqu'à l'Alfama. Les reliques de saint Vincent furent

apportées dans la cathédrale Sé Patriarcal et les deux corbeaux qui avaient accompagné la caravelle élurent domicile dans le cloître. Les corbeaux se sont peu reproduits, si ce n'est sur les armes de la ville à observer sur les pavés taillés des trottoirs ou sur des lampadaires en fer forgé.

Docas

La nuit commence ou se termine aux Docas : vous pouvez joindre les deux bouts mais c'est parfois dommage, car il y a aussi le Bairro Alto, avant. Nées de la volonté de rentabiliser les anciens quais du Tage d'où, jadis, caravelles et navires partaient puis revenaient remplis de trésors, elles abritent maintenant des bars, des terrasses, des restaurants, des boîtes de nuit, et quelques galeries, à l'endroit même où les soldats embarquaient pour les guerres coloniales en Afrique. Ce lieu, aujourd'hui dédié au divertissement, a été aussi le triste témoin du retour des corbillards, de ceux qui n'ont pas eu de chance. Les hangars vides se sont transformés et se transforment encore en lieux nocturnes, proches du point de débarquement des croisières de luxe qui arrivent souvent le matin et repartent le soir pour naviguer de nuit. Ce n'est évidemment pas le quartier le plus authentique de Lisbonne, mais c'est assez varié et animé. Les plus anciennes Docas sont en aval, entre Lisbonne et Belém : Doca de Alcântara, de grands entrepôts à l'échelle du port de commerce, et Doca de Santo Amaro, plus « Ramblas » sur son port de plaisance. Mais, de l'autre côté, à quelques kilomètres, la partie entre Lisbonne et l'Expo commence à bien bouger aussi avec notamment le Doca do Jardim do Tabaco.

Expo 98

Et alors, nous sommes en 2018 ! Eh oui, mais contrairement à d'autres (et faites plaisir aux Portugais, renchérissez sur le sujet...), cette Expo (la dernière du siècle, et bla-bla-bla...) ne fut pas seulement pour Lisbonne l'opportunité de montrer sa mutation face au monde entier, ce fut aussi l'occasion de récupérer une gigantesque friche industrielle (gazomètres, dépôts chimiques en tout genre et entrepôts) un peu délaissée au nord-est de la ville et de la transformer en un nouveau pôle urbain : Oriente. Au passage, on a créé au Parc des Nations (Parque das Nações) une gare de liaison train-bus-méto signée Calatrava, une nouvelle université, un centre commercial, un pavillon multi-usages, un centre d'expositions et, bien sûr, des milliers de logements, HLM mais également de luxe : joueurs de football ou vedettes de télévision aiment y résider.

RADIO ALFA

La voix portugaise de France

1987 - 2017

30 ans de Lusophonie

98.6 fm Paris
RNT Paris
RNT Lyon
RNT Lille
RNT Strasbourg
web radio
CanalSat



www.radioalfa.net



Gril (grelhador)

Trop bon ! Le Portugais a toujours un petit gril portatif sous le coude pour se faire griller sardines, côtelettes et tout ce qui lui passe sous la main. Durant votre voyage, en plus de l'odeur de la morue séchée qui plane partout, vous traverserez d'épais nuages de fumée, à toute heure, en plein air mais aussi, plus étonnant, à l'intérieur ! Bonjour, les narines ! Bien que l'odeur de la sardine grillée règne toute l'année à Lisbonne, et particulièrement dans le quartier de l'Alfama, elle se fait spécialement sentir aux alentours du 13 juin, le jour de la Saint-Antoine. Quant à ces petits grils pratiques (bien conceptualisés : sur trépieds avec caisse pour les cendres), ils ne coûtent absolument rien, ou presque.

Hispanophobie

Une règle d'or au Portugal : pour communiquer et pour recevoir un meilleur accueil, préférez l'emploi du français à l'espagnol. Le tempérament local est d'ailleurs plus proche de celui des Français que de celui des voisins espagnols. Historiquement, entre Portugais et Espagnols, cela n'a pas toujours été le grand amour, mais les choses sont en train de changer petit à petit avec de plus en plus d'échanges entre les deux peuples. Même si les cartes routières espagnoles laissent penser que le Portugal est un *no man's land*, les Espagnols représentent presque 50 % des touristes visitant chaque année le pays du *bacalhau*. Aux beaux jours, tous les week-ends, Lisbonne est ainsi envahie de hordes de jeunes Espagnols ! La rivalité ancestrale entre ces deux nations est cependant encore bien vivante, de l'Espagnol, on aime toujours à se moquer, d'autant que les Portugais comprennent plutôt bien la langue parlée de Cervantes (la réciproque est rare !). Et, si la frontière entre les deux pays est la plus ancienne d'Europe, c'est que, vers le XIV^e siècle, elle s'est couverte de places fortes afin d'empêcher les incursions du voisin castillan entreprenant, empressé d'unir la péninsule Ibérique sous sa coupe : « D'Espagne ne vient ni bon vent ni bon mariage », claironne-t-on encore aujourd'hui...

Influence mauresque

Ce terme semble préférable au terme « méditerranéen », si souvent employé alors qu'aucune côte du pays n'est bordée par la Méditerranée ! Même si le Portugal, et particulièrement Lisbonne, est profondément tourné vers l'Atlantique avec des traits celtiques, les quelques siècles d'occupation maure ont intimement marqué la ville : noms de lieux,

architecture, art du jardin mais surtout une certaine douceur de vivre et une propension certaine à perdre son temps avec délectation dans les *pastelarias*. On y boit un café, mais jamais sans un petit sandwich ou un gâteau dont la recette provient fréquemment de la tradition mauresque.

Et on bavarde, on tchathe. Vous serez aussi surpris de voir combien la coriandre et la cannelle sont utilisées dans les mets et entremets portugais. Enfin, dans ce pays si catholique, on ponctue beaucoup de *Se Deus quiser*, c'est-à-dire « Si Dieu le veut », ça ne vous rappelle rien ? On marie aussi le souhait avec la préposition *Oxala*, la transcription assez phonétique de... *Inch Allah* !

Kilomètres

Le seul mot en portugais qui aurait pu commencer par K (à part kiwi) commence en fait par Q, comme « *quilómetro* » et dont km est l'abréviation. Surtout l'occasion d'écrire qu'ici plus que partout ailleurs, la ville se découvre et se dévoile à ceux qui vont à elle. Mode d'emploi : partez sur les chemins de traverse, marchez, perdez-vous sans fin dans les *becos*, les *calçadas*, les patios, errez sur les quais... Le seul problème, c'est que vous devez à la fois marcher le nez en l'air (pour ne rien louper !) et faire attention à là où vous posez les pieds. En effet, les trottoirs pas complètement lisses sont partout recouverts de *calçada*, c'est-à-dire de petits pavés de grès ou de basalte noir calés par du sable-ciment. Attention, des semelles épaisses sont nécessaires aux pieds sensibles ! Les Portugais, sous l'impulsion de Pombal, ont élevé cette méthode rustique au rang d'art national. Les trottoirs de Lisbonne s'ornent de véritables fresques représentant le fameux corbeau, emblème de la capitale, ou encore les vagues de la mer ou du Tage. C'est une des caractéristiques de la ville, où une seule école, désormais, enseigne les métiers de tailleur et de poseur de pierre (*calceteiros* ou *calcetilhaeiros*). La technique est restée inchangée : chaque pierre est enfoncée manuellement au marteau puis on repasse une sorte de maillet de bois. C'est beau, pratique dans les rues en pente et évite (grâce au sable) que les rues ne se transforment en torrent à chaque pluie. Mais l'équilibre est instable tout de même. Après 10 coups de talon, le pavé se déchausse ; après 11 coups, le pied dérape ; après 123 coups, on viendra réparer ! Si vous tombez amoureux de Lisboa, vous pouvez aussi rapporter chez vous l'un de ses petits pavés (déjà libéré, merci pour les autres...)... Parfois, cela porte chance... et vous permet de revenir vous y installer !

Loyer

Lisbonne possède un grand nombre de palais et de superbes maisons de maître, lesquels, hélas, manquent visiblement d'entretien sans parler des nombreux édifices abandonnés. Tous les contrats de location passés avant la révolution ayant été bloqués et, par conséquent, le montant des loyers également, de nombreux locataires ne paient qu'un prix dérisoire. Bien souvent, le propriétaire préférera laisser son bien quasiment à l'abandon, dans l'espoir qu'un promoteur immobilier le lui rachète à prix d'or. Cependant, depuis 2 ou 3 ans les lois changent et l'inflation immobilière est très forte. Difficile aujourd'hui de louer un appartement à un prix abordable dans le centre de Lisbonne...

Politesse

Dans le pays se pratique une politesse à l'ancienne tout à fait délicieuse. Dans quelques rares situations, vous pouvez la juger un peu trop protocolaire et pas toujours naturelle, mais, dans la majeure partie des cas, cette politesse, liée à une certaine éducation du pays, fait preuve d'une très grande sincérité ! Le « merci » s'exprime par un *obrigado* (équivalent à un « je suis votre obligé ») si vous êtes un homme et *obrigada* pour une femme, et se décline de belle manière par des *obrigassimo*, *muito obrigado*, *obrigadinho*... En passant, la licence portugaise permet de rajouter le suffixe *inho* ou *inha* à n'importe quel substantif pour lui donner un caractère affectueux ou familial... Les formules de politesse infinies de la langue portugaise à l'oral comme à l'écrit sont toujours des moments d'émerveillement.

Pont du 25-Avril

Construit entre 1962 et 1966, il portait le nom de pont Salazar avant d'être rebaptisé et de commémorer la date de la révolution des Œillets. Jusqu'à la construction du nouveau pont Vasco de Gama, il était le seul lien physique entre Lisbonne et le Sud, mais surtout le cauchemar de tous les Lisboètes, le vendredi soir et les jours de départs en vacances. Le pont, à lui seul, peut provoquer des embouteillages monstrueux (surtout en été) et par voie de conséquence bloquer toute la ville. Il y a quelques années, le péage se faisait encore dans le sens Lisbonne vers le Sud, inutile de décrire « la pagaille » dans Lisbonne et à l'entrée du pont, on pouvait faire du surplace pendant des heures.

Depuis, on a eu la bonne idée d'installer le péage dans le sens inverse, ce qui allège quelque peu le trafic. Le pont a même été la cause d'un « soulèvement populaire ». En effet, à une époque, le prix du péage devait être augmenté, ce qui a provoqué la colère des navetteurs qui le traversent tous les jours pour venir travailler à Lisbonne ! Un tintamarre de Klaxons durant des jours, la grève du zèle, chacun payant avec de la petite monnaie ou des grosses coupures ! Ce tollé général a obligé les décideurs à maintenir un temps le prix du péage. Il faut cependant savoir que traverser le pont en été, le vendredi soir et le dimanche soir, relève toujours d'une grande témérité. Mieux vaut dîner agréablement à Lisbonne et partir tard le vendredi et le dimanche soir : prenez un apéritif prolongé à la plage en attendant que le trafic se dilue pour rentrer.



Statue équestre de João I^{er} sur la Praça do Comércio.

Faire – Ne pas faire

- ▶ **N'oubliez pas** de dire « bonjour » (*bom dia* le matin, *boa tarde* l'après-midi, *boa noite* la nuit), « merci » (*obrigado* pour le masculin, *obrigada* pour le féminin : « je suis votre obligé-e ») et « s'il vous plaît » pour demander quelque chose (*faz favor* ou *Com licença*).
- ▶ **Ne pas s'énerver en faisant la queue** car en général c'est très anarchique niveau organisation... Il faut donc prendre place dans la queue comme on peut et attendre patiemment son tour.
- ▶ **Faire la queue aux arrêts de bus ou de tram.** Eh oui, ici les gens adoptent le système de premier arrivé, premier à monter dans le bus. Même si la queue n'est pas forcément visible, sachez que chacun a mémorisé l'ordre d'arrivée des passagers. Il n'est pas rare de voir des personnes âgées s'énerver contre des touristes qui n'auraient pas respecté cette règle.
- ▶ **Ne pas refuser un cadeau** même si c'est un cadeau un peu kitsch à votre goût, au risque de vraiment vexer la personne qui vous l'offre.
- ▶ **Ne pas faire de remarques désagréables dans les restaurants si le match de foot passe sur écran géant** car au Portugal le foot est une religion. Donc dans tous les restaurants, où presque, quand il y a un match, il passe à la télé !
- ▶ **Etre vigilant sur la route** car les Portugais ne mettent presque jamais leur clignotant !
- ▶ **Évitez de bâiller** ou de vous étirer en public ; en revanche, discuter avec quelqu'un en gardant les mains dans les poches est signe de décontraction.
- ▶ **Il est rare de se tutoyer**, vous utiliserez souvent avec les amis *A Ana* ou *O João*, et si vous ne connaissez pas les personnes, utilisez *O Senhor* (homme) ou *A Senhora* (femme), même si le *você* (vous), à la manière brésilienne, tend à être de plus en plus utilisé. Quoi qu'il en soit ce sera toujours votre prénom qui sera mis en valeur plutôt que votre nom, ainsi si vous vous nommez Léo Granier on vous appellera le plus souvent *O Senhor Léo*, en vous tapant sur l'épaule amicalement, si vous êtes sympathique !

Romarias

Ce sont les grandes fêtes en l'honneur des saints patrons des villes, aussi appelées les fêtes de Santos. De même que les pèlerinages et les processions, elles rassemblent encore des foules considérables de fidèles. La plupart des fêtes populaires portugaises trouvent leur origine dans des traditions vieilles de plusieurs siècles. A Lisbonne, on fête évidemment Santo António, un pur natif de l'Alfama, le plus vieux quartier de Lisbonne. Ce saint qui détient le record de la canonisation (le jour de sa mort) est LE patron de la ville. Le *manjerição* (basilic) est la plante sacrée de saint Antoine que s'offrent tous les amoureux de Lisbonne. Durant les fêtes, des petits pots de basilic ornés d'un œillet et accompagnés de petits mots doux sont vendus partout dans la ville. La Saint-Antoine, à Lisbonne, c'est la fête assurée pendant tout le mois de juin avec le point culminant le 12 : cela commence par les *marchas*, c'est-à-dire par un défilé sur l'*avenida da Liberdade* où chaque quartier parade. Amusant à voir, mais la vraie fête est ailleurs : dans tous les « vieux » quartiers (Alfama, Madragoa, Mouraria,

Bica), les rues et les *calçadas* sont envahies de tables, de *braseros*, d'orchestres ou de sons. Toute la famille est dehors, la grand-mère en fauteuil veille sur le dernier-né en maxi cosy pendant que maman chante un fado et que papa grille le poisson. Une ambiance unique et un peu folle.

Saudade

Un mot presque intraduisible en français, mais, ô combien, ressenti par les Portugais ! On l'a décrit comme étant un sentiment de nostalgie du temps glorieux des grandes découvertes, une espèce de soumission au destin, aux difficultés de la vie, un espoir de retour aux jours meilleurs. C'est la présence de l'absence, le regret de ce qui aurait pu être ou de ce qui a été (sans l'idée de remords), l'attente inquiète de ce qui pourrait arriver, la résignation devant ce qui ne pourra jamais venir... Pour un visiteur, la *saudade* (parfois quand même abaissée au rang de cliché absolu) c'est le sentiment que vous risquez de ressentir un jour de pluie torrentielle à Lisbonne, puis après votre rencontre avec la ville, un regret poignant et une idée

de manque qui vous étreindra un jour de beau temps en France. Pour un Portugais, c'est aussi le souffle du *fado*, l'âme de Lisbonne et du pays tout entier. Le *fado* est l'expression même de la *saudade*, un état d'âme populaire chargé d'une mélancolie douce-amère. *Saudade, audade...*

Temps de vivre

Au Portugal, pas le choix, vous renoncerez vite à votre excitation française. La mer de Paille ne va pas se vider dans la nuit et rien ne presse... Apprenez à perdre votre temps en vous asseyant sur un banc, dans un *miradouro* pour méditer sur le temps qui passe, flemmarder à l'ombre, regarder fleurir un bougainvillier ou simplement ne rien faire ! Le problème, c'est que cette langueur peut gagner parfois les serveurs de restaurant ou les vendeurs dans les magasins. Si vous êtes en retard pour une toile ou un rendez-vous, évitez de commander un sandwich ! *Já* qui signifie normalement « maintenant » n'exprime dans la vie courante qu'une certaine proximité dans le futur... Vous pouvez insister avec *Já, Já* mais la réponse sera *Mais un bocadinho* (« un petit moment ») suivant l'humeur, le temps, un souci de perfection méticuleux, l'amour du travail bien fait ou on ne sait trop quoi, cela peut signifier entre 10 secondes et 10 minutes ! *Atenção*, le moindre signe d'impatience provoque un ralentissement exponentiel des événements ! *Paciência* comme on dit ici !

Xénophilie

Ce joli néologisme semble avoir été inventé pour le Portugal et notamment pour Lisbonne. Sans doute grâce aux découvertes ou à leur histoire, les Portugais regardent généralement avec intérêt et bienveillance ce qui est étranger (tant que ça ne fait pas trop d'ombre). Ainsi, Lisbonne s'est construite sur les strates des Phéniciens, Grecs, Romains, Wisigoths, Maures puis de peuples rencontrés au fur et à mesure des découvertes. « Tout ça fait un bon Lisboète », mais surtout une ville métisse à la personnalité unique car ce qui est différent est souvent absorbé ou interprété. Bon, tout cela ne doit pas faire oublier les ravages de l'Inquisition et, actuellement, ce n'est pas sans raison qu'il existe quelques groupes de rap qui se font entendre dans les banlieues ! Ainsi, les Portugais sont un grand nombre à posséder une haute idée d'eux-mêmes, en se déclarant souvent non racistes, certes, ils approuvent très bien la compagnie d'immigrés dans les restaurants, les clubs, pendant la nuit... mais dans le monde du travail et dans la structure sociale, ce n'est pas si simple ! Cela étant dit, vous apprendrez vite les deux salutations courantes chez les jeunes, et venues d'ailleurs : « Bonjour », c'est *Olá* ; si vous êtes content de voir votre interlocuteur, c'est *Olá, viva*. Pour dire au revoir, lancez *Ciao* et pour dire que vous pensez vous revoir vite *Até já* (à tout de suite) ou *Até breve* (à bientôt). Dans le doute, adoptez *Até logo* (à plus !).



Lisbonne vue du Parc Eduardo VII.

SURVOL DE LISBONNE

GÉOGRAPHIE

Située à la latitude $38^{\circ} 43' N$ et à la longitude $9^{\circ} 8' W$, Lisbonne est la capitale la plus occidentale d'Europe continentale. À l'ouest du Portugal, sur la côte de l'océan Atlantique, à l'embouchure du Tage, sur la rive droite de l'estuaire, la ville s'étend sur un territoire de $84,7 \text{ km}^2$. Le centre historique de la ville est composé de sept collines (dont le château à 112 m d'altitude), tandis que le parc forestier de Monsanto (autre point culminant de Lisbonne jusqu'à 226 m d'altitude) se trouve à la partie occidentale, c'est l'un des parcs urbains les plus grands d'Europe avec une surface voisine des 10 km^2 . L'océan Atlantique est à environ 23 km à l'ouest de Lisbonne.

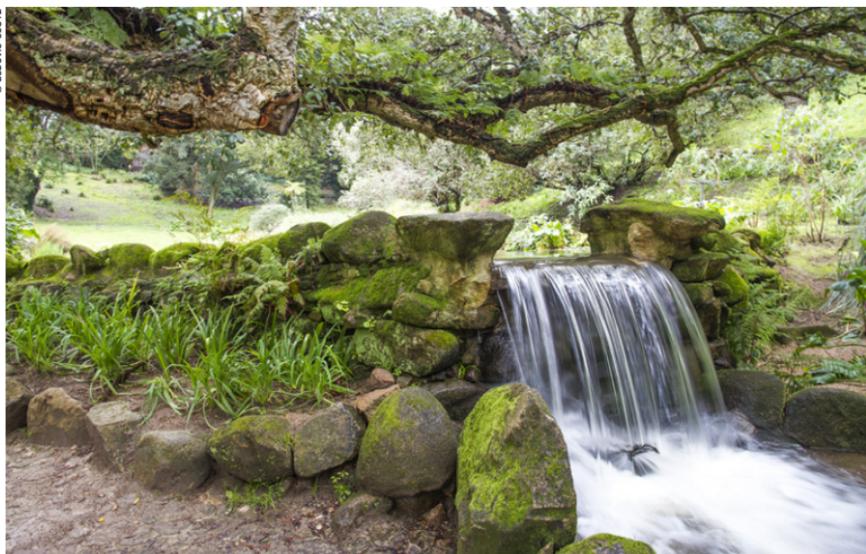
Depuis 2015, Lisbonne est fractionnée non plus en 53 *freguesias* (plus ou moins calquées sur les paroisses) mais en 24. Ces subdivisions de la cité sont des découpages officiels, et ils équivalent à des sortes d'arrondissements ayant une valeur administrative. D'ailleurs, les habitants de Lisbonne s'identifient plus volontiers à leur paroisse (Socorro, Encarnação...) qu'ils ne s'identifient à la capitale elle-même. Lisbonne est également divisée en quartiers, et ces quartiers ne correspondent pas exactement aux *freguesias*. Lisbonne, comme toute ville du Portugal, est incluse dans un *distrito* (un peu l'équivalent du département français),

comprenant plusieurs autres villes et villages. Lisbonne étant la principale ville de son *distrito*, ce dernier prend le nom de Lisbonne. On parle donc du *distrito de Lisboa* !

► **Pour information** : le Portugal continental comprend 18 *distritos*, des circonscriptions administratives comme Aveiro, Évora, Faro, Lisbonne, Santarém, Setúbal ou Viana do Castelo. Aussi, lorsqu'on parle des villes, devrait-on plutôt parler de *concelhos*. Car, les principales municipalités portugaises sont définies, non pas en tant que villes, mais plutôt en tant que *concelho*. Un *concelho* est une aire géographique (sorte d'agglomération) qui englobe, non seulement la ville principale, mais aussi les villes et villages autour. Pour Lisbonne, on parle de l'aire métropolitaine qui possède une superficie de $3\,128 \text{ km}^2$ sur laquelle cohabitent environ $3\,000\,000$ habitants.

On divise le Portugal en cinq régions bien distinctes : Porto et le Nord, le Centre, Lisbonne et la vallée du Tage, l'Alentejo et l'Algarve. Il existe aussi un découpage en régions touristiques. Depuis 1976, les archipels de Madère et des Açores ont été reconnus régions autonomes et ont leur propre gouvernement. Macao, le dernier territoire portugais d'outre-mer, a été rendu à la Chine en 1999.

© LUDOVIC COSTE



Parc de Monserrate, Sintra.

ORIENTE97, 138, 173, 184, 198, 256, 277
OUEST, DOCAS
ET BELÉM (A L')96, 135, 164, 180, 185, 196, 236, 275

P

PADRÃO DOS DESCOBRIMENTOS
(MONUMENT DES DÉCOUVERTES) 252
PALÁCIO DA INDEPENDÊNCIA
(BAIXA, CHIADO ET BAIRRO ALTO) 215
PALÁCIO DA PENA – PARQUE DA PENA 313
PALÁCIO DOS MARQUESES DA FRONTEIRA 234
PALÁCIO ET QUINTA DE REGALEIRA 313
PALÁCIO NACIONAL DA AJUDA 252
PALÁCIO NACIONAL DE QUELUZ 314
PALAIS DE MAFRA 300
PALAIS ROYAL DE SINTRA – PALÁCIO NACIONAL
DE SINTRA (OU PAÇO REAL OU PALÁCIO DA VILA) 314
PALMELA 317
PANTEÃO NACIONAL – IGREJA DE SANTA ENGRÁCIA 226
PAPA-LÉGUAS 205
PARC ET PALAIS DE MONSERRATE 316
PARC NATUREL DE ARRÁBIDA
(PARQUE NATURAL DA ARRÁBIDA) 322
PARC NATUREL DE SINTRA-CASCAIS 316
PARQUE DAS NAÇÕES 258, 259
PARQUE EDUARDO VII 235
PARQUE FLORESTAL DE MONSANTO 235, 258
PARQUE URBANO DOS MOINHOS DE SANTANA 254
PAVILHÃO DO CONHECIMENTO CIÊNCIA VIVA
(PAVILLON DE LA CONNAISSANCE) 259
PENINHA 316
PENINSULE DE TRÓIA 323
PLANETÁRIO CALOUSTE GULBENKIAN –
CENTRO CIÊNCIA VIVA 256, 258
PONT DU 25-AVRIL OU PONT SUSPENDU 254
PONTE VASCO DA GAMA (PONT VASCO DE GAMA) 259
PRAÇA DA FIGUEIRA 215
PRAÇA DE TOUROS 236

PRAÇA DO COMÉRCIO 216
PRAÇA DOM PEDRO IV (OU ROSSIO) 215
PRAIA DAS MAÇÃS 295
PRAIA DO MECO 326

Q

QUINTA PEDAGÓGICA (FERME PÉDAGOGIQUE) 258, 260

R

RESERVATÓRIO DA MÃE D'ÁGUA – MUSEU DA ÁGUA ... 244
RESERVATÓRIO DA PATRIARCAL – MUSEU DA AGUA ... 215
RIVIERA DE LISBONNE (LA) 282

S

SÉ PATRIARCAL (CATHÉDRALE) 226
SEIXAL 326
SESIMBRA 323
SETUBAL 318
SIDECAR TOURING 205
SINTRA 302

T

TAPADA DAS NECESSIDADES 256
TAPADA NACIONAL DE MAFRA 301
THÉÂTRE ROMAIN (ET MUSÉE)
(ALFAMA, CASTELO ET GRAÇA) 226
THERMES ROMAINS
(BAIXA, CHIADO ET BAIRRO ALTO) 215
TORRE DE BELÉM (TOUR DE BELÉM) 256
TORRE VASCO DE GAMA 260

Z

ZOO DE LISBOA 236, 258

